

فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة

بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونندو جاوى الشرقية



رسالة الماجستير

إعداد الطالب:

أغوس نعمان

رقم التسجيل: ١٥٧٢١٠١٤

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة

بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية



إعداد الطالب:

أغوس نعمان

رقم التسجيل: ١٥٧٢١٠١٤

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

## موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير:

الإسم : اغوس نعمان

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠١٤

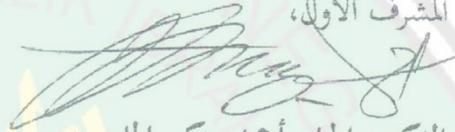
موضوع البحث : فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة

بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونندو جاوى الشرقية

وافق المشرفين على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٤ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف الأول،

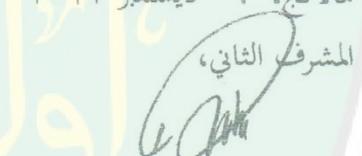


الدكتور الحاج أحمد مزكى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٦٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

مالانج، ٦ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف الثاني،



الدكتور عون الرفيق الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٩٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الإعتماد،

رئيس قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا وارغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية، التي أعدها الطالب:

إعداد الطالب : أغوس نعمان

رقم التسجيل

: ١٥٧٢١٠١٤

قد دفع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول

على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٢٠ ديسمبر ٢٠١٧ م. ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسة ومناقشة

الدكتورة زكية عارفة

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

مناقشا

الدكتور الحاج توفيق الرحمن

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٢

مشرفا ومناقشا

الدكتور الحاج أحمد مزكي

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

مشرفا ومناقشا

الدكتور عون الرفيق

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٩٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١

اعتماد

مدير الدراسات العليا،  
الأستاذ الدكتور مولعايدى  
UNIVERSITAS ISLAMIAH MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG  
PASCA SARJANA

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالب

أنا الموقع وبياني كالتالي:

إعداد الطالب : أغوس نعمان  
رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠١٤  
موضوع البحث : فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحكمة والذكاء" في  
تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى  
الشرقية

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في  
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيرى أو تأليف الآخر. وإذا ادعى  
أحد استقبالا أنها من تأليفه ويدين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أقبل المسؤولية على  
ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.  
هذا، وحررت هذه الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٧ ديسمبر ٢٠١٧

METERAI  
TEMPEL  
16L 20  
4401BAEF293769638  
6000  
ENAM RIBU RUPIAH

الطالب  
أغوس نعمان

## الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَأُ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

أَقْرَأُ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

(سورة العلق: آية ١-٥)

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي سيدي زبير وأمي سيدي نجية المحبوبين والمعلمين الأولين  
الذين يلقيت علي يديهما الكريمتين وأعطني كل ما أحتاج إليه  
ويرشداني الحياة المباركة والقيامة.

وإلى أخي الكبير زيد النجيب وشمس الرجال  
الذين يساعداني لحل المشكلات والصعوبات ويعطاني الدوافع  
لانتهائي تربيتي.

## مستخلص البحث

أغوس نعمان، ٢٠١٧. فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية. رسالة الماجستير. برنامج الدراسات العليا، قسم تعلم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف الأول الدكتور الحاج أحمد مزكى، الماجستير. المشرف الثاني الدكتور عون الرفيق، الماجستير.

### الكلمات الأساسية: كتاب القصة، مهارة القراءة

الوسائل التعليمية هي آلة لتساعد عملية التعليم حتى تكون عملية التعليم فعالة. كان المعلم في استخدام الوسائل لا يختار السهلة و الرخيصة الثمن فقط، ولكن الوسائل التعليمية التي يستخدمها المعلم لابد لها من فوائد في تعليم اللغة العربية وخاصة في مهارة القراءة من خلال مواقف وأنشطة فعالة، ومشوقة. الوسائل التعليمية التي يقصد الباحث هنا هي كتاب القصة المصورة سلسلة الحيلة والذكاء كآلة مساعدة التي تساعد الطلاب في عملية مهارة القراءة. عند روطلين و ميننج ( Rothlein dan Mainbach, 1991:90) أن القصة المصورة هي الكتاب يحتوى على الرسالة التوضيحية من خلال الرسم والنص المكتوب. فلذلك بهذا كتاب القصة أن يكون الطلاب قادرين في فهم النص القراءة والرسالة التي يحتوى في تلك النص.

استهدف هذا البحث لمعرفة فعالية استخدام وسيلة المطبوعة يعني كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في ترقية مهارة القراءة لدى الطلاب خصوصا لفهم المقروء. يجري هذا البحث في معهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية. والمنهج الذي استخدمه الباحث هو البحث التجريبي من مجموعتين أي مجموعة الضابطة ومجموعة التجريبية. والمدخل الذي استعماله الباحث في هذا البحث المدخل الكمي. وكانت أدوات البحث وهو الملاحظة، والمقابلة، والوثائق، والاختبار. ولاجراء التحليل في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية الشافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية، للطلاب في المرحلة المتوسطة.

وكانت نتائج هذا البحث أن استخدام "كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء" تترقى كفاءة الطلاب في القراءة خاصة لفهم المقروء ودوافعهم. على أساس نتيجة الإختبارين يعني الإختبار القبلي والإختبار البعدى بإستخدام t-test، يدل أن نتيجة t hitung = ٦,٠٠ أكبر من t-table فوجد الباحث أن نتيجة = ٢.٠٩٣ في مستوى ٥٠%، ٢,٨٤٥ في مستوى ١% . فنختصر أن استخدام كتاب "القصة سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة فعالة.

## ABSTRACT

**Agus Nu'man, 2017.** *The Effectiveness of the Storybooks Of "Intelligence And Intelligence" in qira'ah learning using in Islamic boarding school Salafiyah Syafi'iyah Sukorejo Situbondo east java.* Thesis, Post-Graduate Program In Arabic Language Education, State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: I: Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A, II: Aunur Rofiq, Lc. M.Ag. Ph.D.

---

**Keywords:** Storybooks, Reading Ability

Learning media is a system to help the learning process so that learning becomes effective and interesting. The teachers are using for learning media not only choose the cheap and easy also the learning media used must provide benefits that can improve reading skills, text understanding, vocabulary and language structure. Learning media that means here is the form media in the form of genealogy storybooks of intelligence and intelligence as a system that can help the process of reading skills of students. According to Rothlein and Mein Bach (1991: 90) that pictorial story is a book that contains messages through illustrations in the form of pictures and writings, drawings and writings are forming a unified whole. Therefore, with this picture book, students are expected to be able to understand the text of the reading and the messages contained therein.

The purpose of this study is to determine the effectiveness of the use of form media in the form of storybooks of ingenuity and intelligence in improving students' reading ability in understanding the text of reading and content of messages from the text in the Salafiyah Syafi'iyah Islamic School Sukorejo Situbondo. While the research method used in this study is experimental research, which consists of two groups. First the control group, the two experimental groups. While the approach in this research is quantitative approach, as for auxiliary instrument in this research that is in the form of observation, interview, documentation, and test. This research was carried out at the arabic language development institute of Salafiyah Syafi'iyah Sukorejo Situbondo, East Java, on the students of middle level.

The results of this study indicate that the use of form media in the form of story books with genealogy pedigrees of intelligence and intelligence can improve students' reading ability and understand the text and messages contained in it and can increase students' motivation in reading skills. based on the result of both test that is pretest and posttest by using t-test, show that result of t table is: 6,00 bigger than level 1% = 2,845 so we can conclude that usage of form media in the form of story book of cunning and intelligence to effective reading learning.

## ABSTRAK

**Agus Nu'man, 2017.** *Efektifitas Penggunaan Buku Cerita "Silsilah Kecerdikan Dan Kecerdasan" dalam Pembelajaran Qira'ah di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah Sukorejo Situbondo Jawa Timur.* Thesis. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing I: Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A, II: Aunur Rofiq, Lc. M.Ag. Ph.D

**Kata kunci:** Buku Cerita, Kemampuan Membaca

Media pembelajaran adalah alat untuk membantu proses pembelajaran sehingga pembelajaran menjadi efektif. Guru dalam menggunakan media pembelajaran tidak hanya memilih yang murah dan mudah saja akan tetapi media pembelajaran yang digunakan harus memberikan manfaat yang dapat meningkatkan kemahiran membaca, pemahaman teks, kosa kata dan struktur bahasa. Media pembelajaran yang dimaksud disini adalah buku cerita "*Silsilah Kecerdikan Dan Kecerdasan*" sebagai alat bantu yang dapat membantu proses kemahiran membaca siswa. Menurut Rothlein dan Meinbach (1991:90) bahwa cerita bergambar adalah buku yang memuat pesan melalui ilustrasi yang berupa gambar dan tulisan, gambar dan tulisan tersebut membentuk kesatuan yang utuh. Oleh karena itulah dengan buku cerita bergambar ini siswa diharapkan mampu memahami teks bacaan dan pesan yang terkandung didalamnya.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui ke efektifitasan penggunaan media cetak yang berbentuk buku cerita silsilah kecerdikan dan kecerdasan ini dalam meningkatkan kemampuan membaca siswa dalam memahami teks bacaan dan kandungan pesan dari teks tersebut di pondok pesantren salafiyah syafi'iyah sukorejo situbondo jawa timur. Sedangkan metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen, yang terdiri dari dua kelompok. Pertama kelompok kontrol, kedua kelompok eksperimen. Sedangkan pendekatan dalam penelitian ini yaitu pendekatan kuantitatif, adapun instrumen penelitian dalam penelitian ini yaitu berupa observasi, wawancara, dokumentasi dan tes. Penelitian ini di laksanakan di lembaga pengembangan bahasa arab pondok pesantren salafiyah syafi'iyah sukorejo situbondo jawa timur, pada siswa tingkat mutawassitah.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan media cetak yang berbentuk buku cerita bergambar silsilah kecerdikan dan kecerdasan dapat meningkatkan kemampuan membaca siswa dalam memahami teks dan pesan yang terkandung didalamnya serta dapat meningkatkan motivasi siswa dalam keterampilan membaca. Berdasarkan hasil kedua tes yaitu pretes dan post test dengan menggunakan t-test, menunjukkan bahwa hasil t table adalah: 6,00 lebih besar dari level 5% = 2,093 dan juga lebih besar dari level 1% = 2,845 maka bisa kita simpulkan bahwa penggunaan media cetak yang berbentuk buku cerita silsilah kecerdikan dan kecerdasan untuk pembelajaran qira'ah efektif

## شكر وتقدير

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إن الحمد لله وبه ونستعين ونستغفره، ونعوذ بالله من سرور أنفسنا، ومن سيئات أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له، و من يضل فلا هادي له، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمد عبده ورسوله، أما بعد.

حمدا و شكرا لله على النعام و الهداية حتى يكون الباحث يستطيع لانتهاة كتابة رسالة الماجستير تحت الموضوع: " فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونندو جاوى الشرقية ". بعد حمد الله تعالى أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلب الباحث ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص ومنهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير كمدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج بحر الدين الماجستير كمدير الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور الحاج ولدانا وارغادينانا الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية.
٤. فضيلة الدكتور الحاج أحمد مزكى الماجستير كالمشرف الأولى وفضيلة الدكتور عون الرفيق الماجستير كالمشرف الثاني.
٥. أبي و أمي و أسرتي الذين قد أعطوني الإعانة و الدعاء و النصائح و العاطفة حتي يكون الباحث يجتهد كثيرا في التعلّم.
٦. مؤسس معهد سلفية شافعية سكورجو مربي و روعي و جسدي الداعي إلى الله أبوي كياهي الحاج أحمد عزائم إبراهيمي بن كياهي الحاج ضفير المنور وجميع الأساتيد حيث أنهم يورثون علومهم حين تعلّم الباحث في ذلك المعهد.

٧. فضيلة المدبرين مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية.
٨. فضيلة الأستاذ صفيان حميم كمعلم مهارة القراءة بمركز ترقية اللغة العربية.
٩. الأصدقاء فى شعبة تعليم اللغة العربية، عسى الله يقوي أختونا أبدا. وجميع الأصدقاء الذين يحفزوني و يساعدوني فى انتهاء هذه الرسالة.
- هذا ونسأل الله أن يوفقهم ويوفر لهم المساعدة فى الدنيا والآخرة ويغفر لهم ذنوبهم ويكتب لهم الحسنة ويميزهم خير الجزاء ويعينهم فى أعمالهم حتى يحملنا إلى الجنة. أخيراً، يتوكل الباحث إلى الله كي يكون هذه الرسالة نافعة لنا خصوصا للباحث.

باتو، ٧ ديسمبر

٢٠١٧

الطالب

أغوس نعمان

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرفين
د	.....	إقرار الطالبة
هـ	.....	الاستهلال
و	.....	الإهداء
ز	.....	المستخلص باللغة العربية
ح	.....	المستخلص باللغة الإنجليزية
ط	.....	المستخلص باللغة الإندونيسية
ي	.....	الشكر والتقدير
ل	.....	محتويات البحث
ع	.....	قائمة الجداول
ش	.....	قائمة الملاحق
١	.....	الفصل الأول: الإطار العام
١	.....	أ. مقدمة
٦	.....	ب. أسئلة البحث
٦	.....	ج. أهداف البحث
٧	.....	د. فرضية البحث
٧	.....	هـ. أهمية البحث
٨	.....	و. حدود البحث
٨	.....	ز. تحديد المصطلحات
٩	.....	ح. الدراسات السابقة

١٣	..... الفصل الثاني: الإطار النظري
١٣	..... المبحث الأول: الوسائل التعليمية
١٣	..... أ. مفهوم الوسائل
١٤	..... ب. أنواع الوسائل
١٥	..... ج. أهداف الوسائل التعليمية
١٧	..... د. أهمية الوسائل التعليمية
١٨	..... هـ. وظائف الوسائل التعليمية
١٩	..... المبحث الثاني: وسائل المطبوعات
١٩	..... أ. مفهوم المطبوعات التعليمية
١٩	..... ب. كتاب القصة
٢٦	..... ج. مزايا المطبوعات التعليمية
٢٦	..... د. معايير وشروط المطبوعات التعليمية الجيدة
٢٧	..... المبحث الثالث: مهارة القراءة وتعليمها
٢٧	..... أ. مفهوم القراءة
٢٩	..... ب. أنواع القراءة
٣٦	..... ج. أهداف تعليم مهارة القراءة
٣٧	..... د. مبادئ المهمة في تعليم مهارة القراءة
٣٧	..... هـ. المراحل القرائية
٣٨	..... و. طريقة تعليم مهارة القراءة
٤٠	..... الفصل الثالث: منهجية البحث
٤٠	..... أ. منهج البحث
٤٠	..... ب. متغيرات البحث
٤١	..... ج. مجتمع البحث وعينته

٤١	..... د. مصادر البيانات
٤٢	..... هـ. أدوات البحث
٤٤	..... و. أسلوب تحليل البيانات
٤٧	..... ز. مراحل تنفيذ البحث

٤٨ ..... الفصل الرابع: نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

٤٨ ..... المبحث الأول: المبحث الأولى: لمحة

٥٤ ..... المبحث الثاني: نتائج البحث وتحليلها

٨٠ ..... المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

٨٣ ..... الفصل الخامس: الخاتمة

٨٣ ..... أ. ملخص نتائج البحث

..... ب. الاقتراحات

٨٤ ..... ج. التوصيات

٨٤

٨٦ ..... قائمة المصادر والمراجع

الملاحق

سيرة ذاتية

## قائمة الجدول

الصفحة	الموضوع	الجدول	الرقم
٤٦	تقدير من النتيجة الطلاب في الإختبار والاستبانة	جدول: ٣.١	١
٤٩	أسماء رئيس مركز ترقية اللغة العربية	جدول: ٤.١	٢
٥٠	هيكل مدبرين في مركز ترقية اللغة العربية	جدول: ٤.٢	٣
٥٣	عدد معلمين في مركز ترقية اللغة العربية	جدول: ٤.٣	٤
٦٢	نتائج الاختبار قبلي للمجموعة الضابطة	جدول: ٤.٤	٥
٦٣	نتائج الاختبار بعدي للمجموعة الضابطة	جدول: ٤.٥	٦
٦٥	نتائج الاختبار قبلي للمجموعة التجربة	جدول: ٤.٦	٧
٦٦	نتائج الاختبار بعدي للمجموعة التجربة	جدول: ٤.٧	٨
٦٨	المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة للضابطة	جدول: ٤.٨	٩
٦٩	المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجربة	جدول: ٤.٩	١٠
٧٠	نتائج عدد الإنحراف وعدد الإنحراف المربع من المجموعتين	جدول: ٤.١٠	١١
٧٢	المجموعة عدد الإنحراف وعدد المربع من المجموعتين	جدول: ٤.١١	١٢

## قائمة الملاحق

١. أدوات قبل البحث

أ. دليل الملاحظة

ب. دليل المقابلة مع مدير المعهد ومعلم اللغة العربية

٢. أدوات بعد البحث

أ. دليل المقابلة مع معلم اللغة العربية

ب. بنود الاستبانة للطلاب

ج. أسئلة الاختبار

٣. تخطيط التعليم من المجموعة التجريبية

٤. كشف حضور التلاميذ من المجموعة التجريبية

٥. الصور عند البحث

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

فمن المعروف أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم والدين الإسلامي الحنيف، ولغة المسلمين منذ أول مجيئ الإسلام. وبها نزل القرآن الكريم دستور المسلمين، وتحدث النبي عليه الصلاة والسلام خاتم الأنبياء والمرسلين بها، ثم إنها أقدم لغة حية في العالم لم يعتزها التغير والتبديل. واللغة العربية هي الأساس الذي بنى عليه التراث العربي والأدب الرفيع، ولا زالت هذه اللغة تؤدي مهمتها بحيوية وحركة وتقدم منذ أكثر من ألف وخمس مائة سنة وحتى الآن وإلى ما شاء الله بسبب طبيعتها المرنة وبيانها الأخاذ ومفرداتها الغنية وأساليبها المتفاوتة وخلودها في كتاب الله الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه.

فكانت اللغة العربية طوال أربعة عشر قرنا من الزمان وعاء للحضارة الإسلامية العالمية في مشارق الأرض ومغاربها، كما أنه فوق هذا كله قد اكتسبت اللغة العربية مكانة رفيعة وعالمية بين اللغات المعروفة. فاللغة العربية إذن ليست لغة دين وحضارة فحسب، بل هي كذلك لغة اتصال عالمي.

وتأكيدا على أنها لغة عالمية، قال فرجوسون في مقال نشرته بدائرة المعارف

البريطانية عن هذه اللغة "أن اللغة العربية سواء بالنسبة إلى عدد الناطقين بها أو إلى

مدى تأثيرها تعتبر إلى حد بعيد أعظم اللغات السامية جمعاء. كما ينبغي أن ينظر إليها كإحدى اللغات العظمى في عالم اليوم".<sup>١</sup>

القراءة كالنافذة المفتوحة على المحيط المحلي للفرد والعالم الخارجي، وهي وسيلة اكتساب المعارف والمعلومات والخبرات المتنوعة. فإذا كانت الحياة نفسها مدرسة تساعد الفرد على النمو والتعامل مع الغير، فإن القراءة توسع مداركه وتنقله إلى آفاق أرحب وأوسع.

إن القراءة تعتبر مهارة رئيسية من مهارات تعلم أي لغة أجنبية وأنها من حاجات الإنسان الماسة، فلذلك تصبح تعليمها وتعلمها أمراً ضرورياً ومفيداً. وبالتالي تصبح هدفاً رئيسياً من أهداف تعلم اللغة المستهدفة، ومما يجدر بنا أن نذكره هنا أن من خصائص عملية القراءة في اللغة الأجنبية - بالنسبة للمتعلم - أنها أداة تتسم بدوام الاستمرار والاستخدام من حيث هي أداة هذا المتعلم لاستمراره في التعلم، وأداته أيضاً في الاتصال بالإنتاج الفكري والأدبي والحضاري لأصحاب اللغة المتعلمة سواء في الماضي أو الحاضر، كما قد تكون أداة من أدواته في قضاء وقت الفراغ والاستمتاع به.<sup>٢</sup>

والقراءة بالنسبة لأجل التعلم أو الدرس مهمة لدى الدارسين، وهي تزود القارئ بالمعارف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسبها مباشرة إلا من خلال القراءة. كما أنها هي أداة الطلاب في تحصيل علومه الدراسة، ومن لا يقرأ جيداً لا

<sup>١</sup> محمود رشدي خاطر وآخرون، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة (القاهرة: دار المعرفة ١٩٨٢)، ص: ٣٤٩.

<sup>٢</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيسكو، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م)، ص: ١٤٩.

يحصل جيداً.<sup>٣</sup> بمعنى من ليس له كفاءة أو المهارة على القراءة المرجوة أو الجيدة، فلا يحصل على المعلومات والمعارف في قراءته.

والفرق الكبير بين الفرد الأُمِّي وغيره، أن الفرد الأُمِّي يعتمد في بناء خبراته ومعلوماته على التلقين وتلقى المعلومات شفاهة عن طريق سماعها فقط، وأما غيره هو يقرأ ويوظف حواسه وعقله في اكتساب هذه المعلومات والخبرات، حيث يقوم بعملية التفكير فيما يقرأ ويحلل وينقد المقروء ويقارن بين وجهات النظر المختلفة، ويفسر ما يحتاج إلى التفسير.<sup>٤</sup>

إن عملية تعليم القراءة العربية في معظم مدارس ومعاهد إندونيسيا وخاصة في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونديو جاوى الشرقية كما لاحظها الباحث لا تزال بالطريقة التقليدية باستعمال أو استخدام الكتب الكلاسيكية، مثل كتاب فقه، ونحو وصرف. هذه هي التي تجعل في أفكار الطلاب جموداً، فتكون معرفتهم حول مصطلحات فقهية ونحوية وصرفية فحسب. وهذا يؤديهم إلى عدم معرفتهم بالمصطلحات الجديدة المعاصرة التي تستخدم كثيراً في هذا العصر. ويشعروا الطلاب بالتعب والملال لأن يستخدم المعلم بالطريقة التقليدية أو القواعد والترجمة، خاصة في المجالات والصحف والرواية والكتب القصص وغيرها.<sup>٥</sup> فمن هذه المشكلات نشأت فكرة هذا البحث الذي يهدف لترقية كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة تركيزاً لفهم المقروء. ومن المحاولات المقترحة

<sup>٣</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الاعتصام، ١٩٨٦)، ص: ٥٧.

<sup>٤</sup> زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربي (دار المعرفة الجامعية. ١٩٩٥م). ص: ١٠٧.

<sup>٥</sup> المقابلة مع معلم اللغة العربية المركز ترقية اللغة العربية في تاريخ ٤-٠٧-٢٠١٧

استخدام الكتب القصص. الكتب القصص واحدة من المواد الواقعية المفيدة في تعليم اللغة.

وأما الكتب القصص التي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" يطبعها دار روان. دار روان هو مطبع لكتب الأطفال والوسائل التعليمية في ٤ شارع ترعه الزمر- ارض اللواء- الجيزة- مصر. كتب القصص التي طبعها دار روان تكون كتبا جذابة، لأنها ايضا مملوءة بصور جميلة مناسبة بقصتها. وهذه الكتب أيضا ألقت باللغة السهولة حتى يفرح ويسهل الطلاب في فهمها. والقصص في هذه الكتب مناسبة بحياة الناس الواقعية حتى يأخذ الطلاب العبرة من هذه القصص<sup>٦</sup>. ويجيد الباحث هذه الكتب من إحدى الأساتذ اللغة العربية بمعهد الإتهاج المدورا، هذه الكتب وجده في المصر حينما يتعلم هناك. وهذه الكتب قد استخدم في ذلك المعهد وتأكدت في ترقية رغبة الطلاب وإرادتهم في القراءة. ولذلك تكون هذه الكتب وسيلة تعليمية فيه<sup>٧</sup>. ومن هذه البيانات، يريد الباحث استخدام هذه الكتب أي كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" لأن في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية مشكلتها في مهارة القراءة خاصة في النصوص المعاصرة.

هذه كتب القصص تتكون على عشرة الكتب منها: ثورة في الغابة، الجد الحكيم، محمد و جورج، الصبي وإناء الذهب، العلم نور، البلبل وشجرة المنجو، اليمام وسرب العصافير، العمدة وشيخ الحنفر، اللص والدجاج، التاجر الأمين. ويأخذ

<sup>٦</sup> المقابلة مع استاذ الحج فائز الأبراري في تاريخ ١٥-٠٩-٢٠١٧

<sup>٧</sup> المقابلة مع استاذ الحج فائز الأبراري في تاريخ ١٥-٠٩-٢٠١٧

الباحث كتابان فقط، لأن الوقت في إجراء البحث محدود. واختيار هذا الموضوع يوافق بأحوال الطلاب الواقعية.

تفضل كتب القصص على المواد الأخرى لأنها تتنوع في الأساليب والنوعيات اللغوية بالإضافة إلى حداثة المعلومات التي تشملها. فإن استخدام كتب القصص كمادة في تدريس العربية ترفع كفاءة لغوية لدى الطلاب وتكسب معلومات اجتماعية حضارية وفيها أيضا معارف دينية من جانب آخر. ويصلح أيضا استخدام الصحيفة والمجلات في تنمية المهارات الأربع<sup>8</sup>، وليست في القراءة فحسب. بالنظر إلى ذلك، يحث الباحث على فعالية هذا الأسلوب واستخدامه في تعليم اللغة العربية لترقية فهم المقروء، وذلك بالتطبيق على طلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية.

مركز ترقية اللغة العربية هي إحدى المؤسسات التي تتطور اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية. وفي هذه المؤسسة لها صياغ مثل النظام، التقرير، المنهاج، الحكمة، الهدف، الإستراتيجية، وغيرها. هذه المؤسسة إذا نظرنا إلى ناحية سلسلة تتكون من الرئيس، نائب الرئيس، الكاتب، أمين الصندوق، وغيرها من السلاسل. بهذا سنعرف أن البيروقراطية من هذه المؤسسة تتشكل تشكلا جيدا.

مركز ترقية اللغة العربية هي إحدى المؤسسات التي تقع في معهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جوى الشرقية. تأسيس هذه المؤسسة تبدأ من الإرادة لمساعدة الطلاب ومزوال اللغة في فهم اللغة الأجنبية واستعابها بسرعة وسهولة خاصة في اللغة العربية، كانت البرامج التي قدمتها في هذا المركز تبدأ من المرحلة الابتدائية

<sup>8</sup>Imam Asrori, *AL-ARABI Jurnal Bahasa Arab dan Pengajarannya*. Vol. 2, No. 2, Universitas Negeri Malang (UM) – Malang, 2004. hal: 163

حتى العالية.<sup>٩</sup> وسيبحث الباحث في هذا البحث للطلاب في المرحلة الوسطى لانهم تعلموا اساس القواعد اللغة العربية.

### ب. أسئلة البحث

المشكلة الرئيسية لهذا البحث حول تعليم القراءة في اللغة العربية، باستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة ومدى فعاليتها. ويقصد بالمهارة هنا، مهارة فهم المقروء في قدرة الطلاب على فهم الوحدات الأكبر، كالعبارة والجملة والفقرة والقطعة كلها وكذلك في استنتاج الفكرة الأساسية في النص لدى الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية.

ومن تلك المشكلة الرئيسية وجد الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف تطبيق استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية؟
٢. ما فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية؟

### ج. أهداف البحث

وفقا لتحديد مشكلة البحث السابقة يهدف هذا البحث المعرفة عن الأمور

الآتية :

١. لمعرفة تطبيق استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية.

<sup>٩</sup> المقابلة مع مدير المركز ترقية اللغة العربية في تاريخ ٤-٠٧-٢٠١٧

٢. لمعرفة فعالية استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية.

#### د. فروض البحث

إن استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة يؤثر جوهريا وأكثر فعالية في ترقية فهم المقروء العربية لدى الطلاب في معهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جوى الشرقية.

#### هـ. أهمية البحث

١. من الناحية النظرية

يهدف البحث إلى إثراء المعارف في مجال التربية، خاصة في تطبيق طرائق أو أساليب تعليم اللغة العربية بما فيها تعليم القراءة بالمعاهد الإسلامية. وكذلك لتطوير نوع من أنواع الطرائق أو الأساليب التعليمية الموجودة.

٢. من الناحية التطبيقية

من الأهداف أن يفيد تطبيق هذا البحث الباحث نفسه في ترقية أساليب تعليم القراءة، وفهم نصوص العربية، وكذلك غيره من المعلمين الذين يعلمون مهارة القراءة وفهم نصوص العربية وأن يفيد المعهد نفسه أيضا عندما يكون هذا البحث إسهاما في مساعدة تحسين عملية التعلم والتعليم فيه، وتطوير مستوى التحصيل الدراسي لدى الطلاب وميولهم في الدراسة.

## و. حدود البحث

### ١. الحدود الموضوعية:

يتحدد موضوع هذا البحث في استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" التي يطبعه دار روان بمصر. والمؤلف هذا الكتاب عبد العزيز السييسى والموضوعين هي التاجر الأمين و محمد و جورج.

### ٢. الحدود الزمانية:

الحدود الزمانية لإجراء هذا البحث من شهر أكتوبر- ديسمبر في العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨م

### ٣. الحدود المكانية:

سيقوم الباحث في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونديو جاوى الشرقية ، سيجري هذا البرنامج على أربعين (٤٠) طالبا فيه.

## ز. تحديد المصطلحات

### ١. فعالية

فعالية هذه الكلمة صيغة مبالغة من وزن فعال. وهي فعالية، تأثير، نفوذ.<sup>١١</sup> وهي نشاطة تتعلق بأي مدى تحققت الأهداف المرجوة المحددة من عملية البحث.<sup>١١</sup> ترادف هذه الكلمة في اللغة الإنجليزية (Effektive) التي معناها يحصل أو حاصلة.<sup>١٢</sup>

<sup>١١</sup> أنابك على، وأحمد زهدي محضر، قاموس العصري عربي-إندونيسي، (جوكجاكرتا: مولتي كرياكرافكا، ١٩٩٦)، ص. ١٣٩٩.

<sup>١١</sup>Hendiyat Soetopo dan Wasty Soemantok, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum*, (Jakarta: Bina Aksara, 1987), hal. 50.

<sup>١٢</sup>Jhon Chols dan Hasan Shadily, *Kamus Bahasa Inggris dan Indonesia*, (Jakarta: PT Gramedia, 1987), hal. 208.

## ٢. كتاب القصة

هي حكاية نشرية تستمد أحدثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، وتبني على قواعد معينة من الفن الكتابي.<sup>١٣</sup> وكتاب القصة في هذا البحث بالموضوع "سلسلة الحيلة والذكاء" التي يطبعه دار روان بمصر بالمؤلف عبد العزيز السيسی.

## ٣. مهارة القراءة

مهارات القراءة هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية وتتطلب هذه الرموز فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية وهذه المعاني، مما يجعل العمليات النفسية المرتبطة بالقراءة معقدة إلى درجة كبيرة.<sup>١٤</sup> ويركز الباحث فهم المقروء في قدرة الطلاب على فهم الوحدات الأكبر، كالعبارة والجملة والفقرة والقطعة كلها وكذلك في استنتاج الفكرة الأساسية في النص.

## ح. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي البحوث السابقة التي يستخدمها الباحث قيادة واعتمادا في تطوير بحثها، إذا لا بد للبحوث التي بعدها عند هما العلاقة. بعد ما لا حظ الباحث بحوث الماجستير الموجود في مكتبة الجامعة الإسلامية بمالانج لم يجد الباحث الرسالة التي تبحث ترقية مهارة القراءة باستخدام وسائل الإعلام المطبوعة. ولكن هناك بعد الرسالة التي تتقارب مع الموضوع الذي يبحثه الباحث، وهي الآتي:

<sup>١٣</sup> إبراهيم أنيس وآخرون، معجم الوسيط، (المدينة المنورة: اعكاسا)، ص: ٧٤.

<sup>١٤</sup> فتحي علي يونس ومحمود كامل النافعة، "أساسيات تعليم اللغة العربية" (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧م)، ص: ١٦٩.

١. عبد العزيز نصر الدين (٢٠٠٩)

موضوع البحث: تطوير القصة المصورة للمادة الإضافية لمهارة القراءة في الصف العاشر بالمدرسة العالية، جامعة حكومية بمالانج.

أهداف البحث: يهدف هذا البحث إلى تطوير القصة المصورة ونتاج شكل القصة المصورة وتنظيمها اللاحق بالمنهج الدراسي للصف العاشر في المدرسة العالية.

منهج البحث: يستخدم الباحث بمنهج تطوري يشتمل على تطوير القصة المصورة، وتجارب القصة المصورة المطورة عند الخبراء وتجارب القصة المصورة المطورة الميدانية.

نتائج البحث: استنبطت الباحثة أن القصة المصورة المطورة مناسبة وتصل هذه الدرجة إلى درجة المستوى المعنوي ٨٥%<sup>١</sup>.

يبحث الباحث هنا عن فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جاوى الشرقية. حيث اختلفت هذا البحث بما جرا به عبد العزيز نصر الدين، أنه ركز بحث في تحسين مهارة القراءة بتطوير القصة المصورة في المدرسة العالية. وأما هذا البحث فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جوى الشرقية.

<sup>١</sup> عبد العزيز نصر الدين، تطوير القصة المصورة للمادة الإضافية لمهارة القراءة في الصف العاشر بالمدرسة العالية، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩).

٢. فوجي رهايو (٢٠١٠)

الموضوع البحث: فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة (بالطبيق في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشاملة).

أهداف البحث: معرفة فعالية تدريس الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية مهارة الطلاب في إملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد والتنظيم، والمضمون، للطلبة في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشاملة.

منهج الباحث: استخدامت الباحثة المدخل التجريبي الكمي وجرى هذا البحث باستخدام مجموعتين، مجموعة تجريبية ومجموعة ضابطة

نتائج البحث: استنبطت الباحثة أن استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة ذات فعالية وتصل هذه الفعالية إلى درجة المستوى المعنوي ٢٨،٣٣.<sup>١٦</sup>

يبحث الباحث هنا عن فعالية استخدام وسائل المطبوعة في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبوندو جوى الشرقية. حيث اختلف هذا البحث بما جرات به فوجي رهايو، أنه ركزت بحثها في فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة في مدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشاملة. وأما في هذا البحث فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في ترقية قدرة الطلاب على فهم المقروء عند الطلاب في معهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبوندو جاوى الشرقية.

٣. الباحثة لطيفة (٢٠١٠)

<sup>١٦</sup> فوجي رهايو، فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة، (مالانج : كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠).

الموضوع البحث: فعالية استخدام وسيلة القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في ترقية مهارة القراءة ( بحث تجريبي في معهد دار السلام سوكاليليات بارنج إندرامايو جاوى الغربية )

أهداف البحث: يهدف هذا البحث إلى تحسين قدرة الطلبة على فهم المقروء باستخدام وسيلة القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في ترقية مهارة القراءة منحج الباحث: استخدام هذا البحث المنهج التجريبي حيث اختار الباحث تصميم الاختبار القبلي والبعدي بالمجموعة الواحدة.

نتائج البحث: نتائج هذا البحث فيمكن أن يتلخص فيما يأتي: أن استخدام القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في تعليم القراءة العربية التي قد صنفتها الباحثة من حيث تنفيذه ملائم لمستوى الطلبة الدراسي والمواد المدروسة، فعال ويؤثر جوهريا، وأشار إلى ذلك وجود التأثير بناء على النتيجة المتحصل عليها من الاختبارين القبلي والبعدي في مهارة القراءة فهم المقروء عن طريق اختبار t- (test)، أن قيمة ت الحساب (١٠٨٤٤٢٠٢٦).<sup>١٧</sup>

يبحث الباحث هنا عن فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبوندو جاوى الشرقية. حيث اختلفت هذا البحث بما جرا به لطيفة، أنها ركز بحثها في فعالية استخدام وسيلة القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في ترقية مهارة القراءة في معهد دار السلام سوكاليليات جات بارنج إندرامايو جاوى الغربية. وأما في هذا البحث فعالية استخدام الوسائل

<sup>١٧</sup> لطفة، فعالية استخدام وسيلة القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في ترقية مهارة القراءة ، (مالانج : كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠).

المطبوعة في ترقية قدرة الطلاب على فهم المقروء عند الطلاب في مركز ترقية اللغة  
العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبونندو جوى الشرقية.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: الوسائل التعليمية

##### أ. مفهوم الوسائل

الكلمة وسيلة أصل اللفظ من لاتينية والمراده الوسط، الوسيط، والمشيع، وفي اللغة العربية وسيلة معناه ما يتقرب به إلى الغير.<sup>١٨</sup> وبمناسبة ذلك قال همزة أن الوسيلة مأخوذة من اللغة اللاتينية بمعناه بين، وذلك المعنى يترجم كآلة الموصلات التي تستعمل لتحمل الأخبار من مصدر إلى السامع.<sup>١٩</sup> الوسائل التعليمية هو إدماج بين برامجة والمعدة الوسائل التعليمية هي آلة مساعدة بشكل آلة الكتورنيكية والصور والوسائل الإيضاح والكراسات وغير ذلك المستخدمة لإلقاء المواد التعليمية إلى الطلاب.<sup>٢٠</sup> يمكن أن نقول بأن الوسائل التعليمية أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم وتوضيح كلمات المعلم أي لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الاساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.<sup>٢١</sup> وقوله أيضا إن الوسيلة التعليمية هي تدرج تحت مختلف الوسائل التي يستخدمها المعلم في المواقف التعليمي بعرض ايصال المعارف والحقائق والأفكار

<sup>١٨</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والاعلام (بيروت: دار المشروك، ٢٠٠٠)، ص: ٩٠.

<sup>١٩</sup> Hamzah B. UNO dan Nina Lamatengo, *Teknologi Komunikasi Dan Informasi Pembelajaran*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2010), hal. 121

<sup>٢٠</sup> Umi machmudah, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Uin Maliki Press), hal. 96

<sup>٢١</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية (القاهرة، ١٩٨١)، ص: ٤٠

والمعاني للدارسين.<sup>٢٢</sup> تعد الوسائل التعليمية جزءا لا يتجزأ من الموقف التعليمي، فهي ترتبط بأهداف الدرس ومضمونه و أنشطته ارتباطا وثيقا، وغياها أو قلة استخدامها يؤثر في فاعلية الدرس ونجاحه.

ورأى حسين الطوبجي في الكتاب الوسائل التعليمية أن الوسائل التعليمية هي عنصر من عناصر نظام شامل لتحقيق أهداف الدرس وحل المشكلات التعليمية في موقف نظامي مين. واما عند توفيق مرعي الوسائل التعليمية هي أية وسيلة بشرية كانت او غير بشرية، تعمل على نقل رسالة ما من مصدر التعلم إلى المتعلم، ويسهم استخدامها بشكل وظيفي في تحقيق أهداف التعلم.<sup>٢٣</sup>

واستنتج من الراي المذكور أن الوسائل التعليمية هو كل ما يمكن ان ينقل رسالة، و ان تحفز العقل، والمشاعر، و إحتياجات طلبة حتى يشجع عملية التعليمية الفعال.

### ب. أنواع الوسائل

تنقسم الوسائل التعليمية من حيث الحواس التي تعتمد عليها ولتسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع: (١) الوسائل السمعية، (٢) الوسائل البصرية، (٣) الوسائل السمعية البصرية.<sup>٢٤</sup> وأما في كتاب عبدالعظيم عبد السلام الفرجاني أن الأنواع الوسائل التعليمية المتداولة في الميدان التربوي كما يلي:<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٢</sup> المرجع السابق، ص: ٣٧

<sup>٢٣</sup> رياض عارف الجبان، الوسائل التعليمية و طرائق التدريس (دمشق : دار العصماء، ٢٠٠٩)، ص: ١٠٣

<sup>٢٤</sup> أحمد خيرى كاظم، مرجع سابق، ص: ٣٧

<sup>٢٥</sup> عبدالعظيم عبد السلام الفرجاني، التكنولوجيا و تطوير التعليم (القاهرة : دار غريب، ٢٠٠٢)، ص: ٢٥٣

١. لغة لفظية

٢. صوتيات

٣. مطبوعة

٤. صور متحركة

٥. صور فوتوغرافية شقافة ثابتة

٦. تلفزيون

١٦. كمبيوتر

٧. لوحات تعليمية

١٧. رحلات

٨. برامج تعليمية

١٨. خرائط

٩. نماذج

١٩. مواد معتمدة

١٠. رسوم

٢٠. مصفريات

١١. أشياء

٢١. عيتان

١٢. خبرات مسرحية

٢٢. تجارب

١٣. بيان عملي

٢٣. تمارين

١٤. شفافيّات

٢٤. معارض

١٥. اشارات

٢٥. بطاقات

ج. أهداف الوسيلة

كما عرفت من فقرات سابقة أن وسيلة هي وسيطة التي تساعد من يستعملها

في إيصال الشيء وكذلك في استعمال وسيلة التعليم، ثم لكل شيء علة ولا سيما في

استعمال وسيلة التعليم.

فقال رودى سوسيلنا وصديقه أن أهداف فى استعمال وسيلة التعليم هي:<sup>٢٦</sup>

١. توضيح الأخبار
  ٢. تغليب الغرفة والوقت والقوة
  ٣. صدره إيراد فى التعليم، وكان التفاعل بين الطلاب والمدرس بمصدر التعليم مباشرة
  ٤. تمكن الطلاب بدراسة نفسية
  ٥. تعطي التهيج والتجربة والملاحظة متساويا.
- وقال سوفرنو فى عبد الوهاب راشدي أن أهداف مهم فى استعمال وسيلة التعليم هو ليجعل الخير الذي يتكلمه الشخص يدركه الطلاب كمتسلم الأخبار كاملا. وقال نانا سوجانا يهدف استخدام المساعدات مساعدة المعلمين فى عملية التعليم الفعالة والكفاءة، ويسهل الطلاب فى فهم المادة التي قدمها المعلم.<sup>٢٧</sup> أهداف وسيلة التعليم كأداة تعليمية، كما تلي :
١. تسهيل عملية التعليم فى الفصل
  ٢. تحسين كفاءة عملية التعليم
  ٣. المحافظة على مناسب بين المادة والأهداف
  ٤. مساعدة تركيز الطلاب فى عملية التعليم.<sup>٢٨</sup>

<sup>26</sup>Rudi Susilana Dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran: Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan Dan Penilaian*, (Bandung: Cv Wacana Prima, 2008) hal. 9

<sup>27</sup>Nana Sudjana, *Dasar Dasar Proses Belajar Mengajar* (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2008), hal. 99

<sup>28</sup>Huhair AH Sanaky, *Media Pembelajaran Buku Pegangan Wajib Guru Dan Dosen* (Yogyakarta: Kaukaba , 2011), hal. 4

#### د. أهمية الوسائل التعليمية

لا يختلف اثنان في أهمية الوسائل التعليمية ودورها في العملية التعليمية. فالوسائل التعليمية تساعد بشكل كبير على استثارة إهتمام الطلبة وإشباع حاجاتهم للتعليم، كما تساعد على زيادة خبراتهم، مما يجعلهم أكثر استعدادا وأوفق مزاجا للتعلّم. ومعلوم أن اشتراك جميع الحواس في عمليات التعلم، يؤدي إلى ترسيخ وتعميق التعلم.

الوسائل تساعد كذلك على تحاشي الوقوع في اللفظية وألا تربط الرموز بمسمياتها دون معرفة لحقيقتها وكنهها، واستخدام مفردات بغير معانيها ومقاصدها الصحيحة. فالوسيلة تقطع الشك وتزيل أي لبس أو غموض. التنوع في استخدام الوسائل ومهارة توقيتها واختيارها تؤدي إلى تكوين المفاهيم السليمة عن المفردات والمعلومات مقصد التعليم، كما تساعد في ترتيب واستمرار الأفكار التي يكونها الطلبة. والوسيلة التعليمية تؤدي إلى تعديل السلوك وتكوين الاتجاهات الجديدة كما تعزز عملية الدافعية Motivation في عملية التعلم.<sup>٢٩</sup> فضلا عن كل ذلك فإن الوسائل التعليمية تساعد الدارسين على زيادة قدراتهم التأملية وقدراتهم على الملاحظة. وهذا إجمالا يعني الدور الإيجابي للوسائل التعليمية في زيادة كل الخصال الموجبة التي تعمل على رفع عملية التعلم وزيادة فاعليته.

<sup>٢٩</sup> عبد الرحمن كدوك، "تكنولوجيا التعليم الماهية والأسس والتطبيقات العملية" (الرياض: دار المفردات. ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م)، ص:

## هـ. وظائف الوسائل التعليمية

هناك عدة وظائف للوسائل التعليمية، وقد حددها فركس وكروول لأربع

وظائف أساسية لوسائل تفتيات التعليم وهي:<sup>٣٠</sup>

١. الإثارة والتحفيز: تعمل الوسائل على إثارة اهتمام المتعلمين، وحفزهم للتعامل مع

الموضوع المعروض عليهم وعدم تشتيت انتباههم.

٢. تقديم المعلومات: تعمل الوسائل على عرض معلومات المادة العلمية بشكل

مباشرة، ويمكن أن تكون الوسيلة أداة لربط خبرات المتعلم النظرية بالخبرات العملية التطبيقية.

٣. توجيه المتعلمين: تعمل الوسائل على توجيه المتعلمين فكريا وحفز التفكير الإبداعي

عندهم، عندما تقودهم إلى تقديم حلول جديدة للمشكلات المطروحة عليهم. كما

تعمل الوسائل على توجيه المتعلمين حسيا من خلال تنفيذ عمل معين باستخدام

الوسائل، كتطبيق تجربة كيميائية أو تشريح سمكة أو تنفيذ حركة رياضية.

٤. الوظيفة التنظيمية: تحقق الوظيفة التنظيمية الجانب الاقتصادي في عملية التعلم من

خلال تنظيم استخدام الوسائل المتعددة وقيادة عملية التعلم بأفضل مردود وأقل

كلفة وجهد.

المبحث الثاني : الوسائل المطبوعات

### أ. مفهوم المطبوعات التعليمية

تعتبر المطبوعات التعليمية من المصادر التعليمية المهمة جدا في العملية

التعليمية فهي تعمل على تثقيف المتعلم، وتعديل سلوكه نحو الأفضل، وزيادة حصيلته

<sup>٣٠</sup>رياض عارف الجبان، الوسائل التعليمية و طرائق التدريس (دمشق : دار العصاء، ٢٠٠٩)، ص: ١١٠

المعرفية، وتنمية مهاراته المختلفة، وعلى المعلم أن يختار منها ما يناسب تلاميذه وموضوعات درسه ولها عدة أنواع نذكر منها : الكتب المدرسية، المجلات، الصحف، الدوريات، النشرات، الموسوعات، المراجع، الجرائد، المطويات وغيرها.<sup>٣١</sup> والمراد بالوسائل المطبوعة في هذا البحث هي كتب القصص.

## ب. كتاب القصة

كتاب القصة كوسائل المطبوعة له مفهوم، أنواع، أهداف وأهمية. كما الوسائل المطبوعة الأخرى.

### ١. مفهوم القصة

كتاب القصة لغة هي التي تكتب أو الجملة من الكلام أو الحديث أو الأمر أو الشأن<sup>٣٢</sup> أو الخبر.<sup>٣٣</sup> واصطلاحاً حكاية نشرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معاً، وتبني على قواعد معينة من الفن الكتابي.<sup>٣٤</sup> وهي أفضل الوسائل والأساليب لتشجيع الدارسين على التعبير وتجييبهم في دروسهم وأفادتهم منها بشرط أن تكون القصص طريفة ملائمة لمدارك الدارسين.

فالقصة أدب مسموع قبل أن يعرف الطفل القراءة والكتابة فهي تمثل حاجة أساسية لازمة لميولة ورغبته، ولذلك نلاحظ رغبته في متابعة أحداث أية قصة ومعرفة حوادثها وشخصياتها لأنها تسوق إليه المتعة كما أنه يمكن أن يتقمص

<sup>٣١</sup> رياض عارف الجبان، الوسائل التعليمية و طرائق التدريس (دمشق : دار العضاء، ٢٠٠٩)، ص: ١٥٥

<sup>٣٢</sup> إبراهيم أنيس واخرون، معجم الوسيط، (المدينة المنورة: اعكاسا)، ص.٧٤٠.

<sup>٣٣</sup> ابن منظور، لسان العرب، (لبنان: دار المعارف)، المجلد الخامس، ص. ٣٦٥١

<sup>٣٤</sup> إبراهيم أنيس واخرون، معجم الوسيط، (المدينة المنورة: اعكاسا)، ص.٧٤٠.

أحد شخصيات القصة لذلك من المستحسن أن يعرف الطفل عددا وافرا من القصص لتحقيق الأهداف التربوية.<sup>٣٥</sup>

وقد أصبحت القصة بعض من الوسائل التعليمية اللغوية في تعليم مهارة القراءة، وهي متنوعة منها القصة الواقعية ومنها الخيالية. هذا من ناحية بنائها، وأما من ناحية حجمها فتكون القصة قصيرة أو طويلة، وسيشرح الباحث هذه الأنواع لاحقا.

## ٢. أنواع القصة

القصة أنواع كثيرة، منها:<sup>٣٦</sup>

(أ) من ناحية بنائها تنقسم إلى قسمين:

- (١) قصة واقعية، وهذه القصة تبني على الواقع وتأخذ الخيال وسيلة إلى اجلائه، والتمكين به في نفس القارئ أو السامع للقصة.
- (٢) قصة خيالية، وهذه القصة تقوم على الخيال فأشخاصها وهميون وأحداثها لم تقع ولكن الكاتب يبتكر أشخاصا لها وينسب إليهم أعمالا قد تتصل بالواقع.

(ب) من ناحية حجمها تنقسم إلى قسمين:

- (١) القصة القصيرة وهي ما يمكن قراءتها أو سردها في جلسة واحدة.

<sup>٣٥</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٧٥

<sup>٣٦</sup> المرجع نفسه، ص: ٢٤٥

(٢) القصة الطويلة وهي ما تحتاج في قراءتها أو سردها إلى أكثر من جلسة أو حصة.

(ج) من ناحية أهدافها تنقسم إلى أربعة أقسام:

(١) خلقية، والهدف منها هو نشر فضيلة من فضائل أو دفع رذيلة من الرذائل.

(٢) فلسفية، والهدف منها هو التبشير بالدعوة من الدعوات أو نشر فكرة من الأفكار أو نظرية من النظريات بطريقة رموية وأسلوب مجازي غير مباشر.

(٣) وصفية، والهدف منها هو عرض صورة من صور الحياة الحاضرة أو السابقة بما في ذلك من وصف للناس وللأشياء وما يحدث منهم أو من حولهم.

(٤) فكاهية والهدف منها التسرية من هموم النفس باللفظ السار أو الموقف المضحك ليشيع في النفس السرور ويزيل عنها بعض الهموم.

### ٣. أهداف القصة

القصة وسيلة فعالة من وسائل التربية الحديثة، لذا ينبغي أن يتعلمها

الدارسون لأنها تحقق أهدافا تربوية، منها:<sup>٣٧</sup>

(أ) تمرن الدارس على التعبير وتبعث فيه الرغبة في القراءة والاطلاع.

<sup>٣٧</sup> أحمد مذکور، تدريس الفنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣)، ص: ١٦٢

ب) تحب إليه المدرسة والمرس فمن خلال القصص تتوثق الصلة بين الدارس والمدرس وتبني العلاقة بينهما على الحب والرغبة والاحترام.

ج) تثير في نفس الدارس الخيال وتربي وجدانه وتعوده حسن الفهم وحسن الاستماع.<sup>٣٨</sup>

د) تزويد الدارسين بالمعلومات والحقائق وتوسيع دائرة ثقافتهم وغرس القيم والمبادئ التربوية السليمة فيهم.

هـ) تنمية الثروة اللفظية واللغوية.

و) تنمية الفكر الابداعي الخلاق لدى الدارسين، من ميل واستعداد للابداع الفني والابتكار وصياغة الأفكار والقيم العظيمة في أساليب فكرية.

ز) بناء شخصية تتمتع بالقدرة على التخيل واستقراء النتائج التي يمكن أن تترتب على اتخاذ قرار معين.

ي) تربية الحاسة الجمالية والذوقية لدى الدارسين مما يجعلهم قادرين على القراءة بشتى مظاهر الجمال في الكون والطبيعة.

٤. الوظيفة من كتاب القصة الوصورة

يشير ميتشل إلى عدد من الأشياء عن الوظيفة من كتاب القصة الوصورة كما يلي:<sup>٣٩</sup>

١. كتب القصة المصورة أن يساعد الطلاب لتنمية عاطفة لدى الطلاب.

٢. كتب القصة المصورة لمساعدة الطلاب للتعلم عن الآخرين، والعلاقات الحادثة،

وتطوير الشعور

<sup>٣٨</sup> محمد إبراهيم الخطيب، مرجع سابق، ص: ١٧٥

<sup>٣٩</sup> Burhan nurgiyantoro, *sastra anak pengantar pemahaman dunia anak*, hal. 159

٣. كتب القصة المصورة أن يساعد الطلاب على التعلم عن العالم، يوعى الطلاب

عن وجود العالم وسط المجتمع و العالم.

٤. كتب القصة المصورة أن يساعد الطلاب للحصول على المتعة

٥. كتب القصة المصورة أن يساعد الطلاب على تقديم الجمال

٦. كتب القصة المصورة أن يساعد الطلاب على تخفيف الخيال

٥. أهمية القصة

تعد القصة من أهم العوامل التي تثير رغبة الإنسان صغيرا كان أم كبيرا، في التعلم وفي كل مكان وزمان.<sup>٤٠</sup> فالصغير يسمع القصة عادة من والديه قبل نومه ولا يستطيع أن يسرد القصة. فإذا بلغ سن المدرسة يسمعا من أساتذته وزملائه وسردها إلى زملائه الآخرين. والكبار كالصغار حبا في القصة وتأثرا بها وهم أشد ميلا إلى قرائتها وسردها.

والقصة فعالة في توجيهها للإنسان بما تحمله من مضمون خلقي أو اجتماعي أو غير ذلك. فهي تتسلل إلى العقل والقلب معا، فتحظى بحسن القبول ولا تواجه بموقف الرفض ولقيمة القصة في التوجيه استخدامها القدماء والمحدثون. وقد جاء في القرآن الكريم لتحقيق هذا الهدف سواء منها قصص الرسل والمؤمنين أو قصص الطغاة والمتكبرين.<sup>٤١</sup>

والقصة تزيد ثروة الدارس اللغوية وتوسع دائرة خياله وتبرز مواهبه وقدراته

الخاصة في مجال اللغة فيستطيع التعبير عن أفكاره بدقة وطلاقة وفصاحة دون رهبة

<sup>٤٠</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص: ١٣٦

<sup>٤١</sup> المرجع نفسه، ص: ١٣٧

أو خجل من التحدث في شتى مواقف الحديث. وسرد القصة من الأنشطة الممتعة ولكن الدارس إن لم يجد فيها معلومات كثيرة من ناحية المفردات والتراكيب اللغوية حينما يكلفه المدرس بسرد القصة يكون هذا النشاط مكروها لديه.<sup>٤٢</sup> من أجل ذلك فعلى المدرس أن يساعد الدارس في اختيار موضوع القصة وتزويده بمعاني المفردات المتعلقة بموضوعها.

وتبدو اهتمامات الدارسين بها منذ أن يبدووا في فهم ما يدور حولهم من حديث نراهم يصغون باهتمام شديد إلى الجدة أو الأم أو غيرها حينما يقصون عليهم بعض الحكايات. وكذلك هي حال الدارسين حينما يستمعون إلى القصة من جهاز التلفزيون. ومن خلال ميل الدارسين للقصة يمكن أن يستثمر تأثيرا في انفعالهم واهتمامهم بأحداثها في تربية نفوسهم على العادات الحسنة.

وفي المدرسة يستطيع المعلمون أن يستفيدوا من ميل الدارسين إليها، فيزودوا الدارسين عن طريقها بالمعلومات الأخلاقية والدينية والجغرافية والتاريخية وما سوى ذلك، فيهيئوا لهم المعرفة والمتعة في آن معا.<sup>٤٣</sup> وأهم الفوائد التربوية التي تحقق القصة للدارسين تتمثل فيما يأتي:

أولا: توفر للدارس المتعة والتسلية من خلال تتبعه للعلاقات بين أشخاصها ومن خلال تفاعله معها.

ثانيا: تنمي ثروة الدارس اللغوية وتثري معجمه اللغوي بما تتضمنه من مفردات وتعابير وتراكيب لغوية، يمكن أن تضاف إلى خبراته اللغوية السابقة.

<sup>42</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Miskat, 2005), hal. 119

<sup>43</sup>وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٢)، ص: ٢٤٥

ثالثا: تربط الدارس بعادات وتقاليده وقيم المجتمع الذي يعيش فيه وتوحي له باحترامها وعدم الخروج عنها فتساعده بذلك على التكيف والتواءم مع مجتمعه.

رابعا: تزود الدارس بالمعلومات والمعارف التي تضاف إلى خبراته عن طريق ما تحمله القصة من جديد في هذا الصدد.

خامسا: تنمي خيال الدارسين وتتيح لهم تصور الأشياء والأحداث على نحو يريحهم ويمتد إلى الحدود الطبيعية لتصوراتهم وتحيئاتهم.

سادسا: تشجعهم على مواجهة زملائهم في مواقف تعبيرية طبيعية في المدرسة وخارجها والتحدث إليهم ومجادلتهم وذلك حينما يقصون قصة أو يعيدون قصة أخرى أو يجيبون أسئلة حول القصة.

سابعا: تنفس عن بعض العواطف والمشاعر المكبوتة والمكبوتة في نفوس بعض الدارسين. والتي يمارسها عليهم المدرسون أو غيرهم في المجتمع، وذلك حينما يستمعون إلى قصص يستشعرون من خلالها أن بعض أبطال القصص المستضعفين ربما تتيح لهم الظروف فرصا للتخلص من الظلم والعت.٤٤

ولذلك ينبغي الحرص الشديد في اختيار القصة حتى تكون مناسبة للدارسين سنا وعقلا ولغة، لأنها بلفظ عربي وأسلوب أدبي وخيال ومعان سامية وافكار وأهداف ومضامين صحيحة وبناءة.

٤٤ المرجع نفسه، ص: ٢٤٥

### ج. مزايا المطبوعات التعليمية

تتميز المطبوعات التعليمية بالإمكانات التعليمية التالية:<sup>٤٥</sup>

١. تساعد التلاميذ على التعلم الجماعي التعاوني.
٢. تنمي مهارات التلاميذ في القراءة، وحل المسائل بصورة منظمة.
٣. اقتصادية في تكلفتها فهي تعيش لفترة طويلة، ويعاد استعمالها مرات متعددة.
٤. هي حلقة الوصل بين وزارة التربية والتلاميذ والمعلم، باعتبارها تشكل الهيكل العام للموضوع الدراسي.
٥. سهلة الحمل والإستعمال ومألوفة لدى التلاميذ، وأولياء أمرهم.
٦. تساعد على التعلم الذاتي وتفريد التعليم، حيث يمكن لكل تلميذ مراجعة مفردات المنهج الدراسي في منزله، وزيادة حصيلته المعرفية اللغوية كما يمكن لكل تلميذ أن يتقدم في دراسته للمقرر حسب قدراته، وحسب استعداداته.
٧. تعمل على تثبيت المعلومات في اذهان التلاميذ، وتساعد على الحوار والمناقشة.
٨. تساعد على اكتشاف ميول التلاميذ من خلال اطلاعهم الحر واختيارهم للموضوعات، مما يساعد المعلم على إرشادهم الى التخصص الملائم لمستقبلهم.

### د. معايير وشروط المطبوعات التعليمية الجيدة

المطبوعات التعليمية الجيدة تتوافر فيها مجموعة من المعايير والشروط مثل:<sup>٤٦</sup>

١. أن يكون محتوى المادة المطبوعة مرتبطا بالأهداف التعليمية، ومحققا لها، ويؤدي إلى إكتساب التلاميذ معارف ومهارات جديدة.

<sup>٤٥</sup> نفس المرجع، ص: ١٥٥

<sup>٤٦</sup> نفس المرجع، ص: ١٥٦

٢. ملائمة مفردات المادة المطبوعة لمستوى التلاميذ العلمي والعقلي وخبراتهم السابقة.
٣. أن يكون المطبوع مكتوب بلغة سليمة و مناسبة للتلميذ بحيث يستطيع فهمها، وإدراكها بسهولة.
٤. أن تحتوي على الصور والرسوم التي تدعم الافكار المكتوبة.
٥. أن تتصف بجدائة المعلومات ودقتها العلمية ومواكبتها للتطور العلمي.
٦. أن تكون موضوعاتها مرتبة منطقيا، ومنظمة، ومبوبة.
٧. أن تكون جيدة الإخراج من حيث الطباعة، والصور والرسوم، ونوع الورق، وحجم الحرف.
٨. أن تكون مشوقة وجذابة للتلاميذ، وتعمل على مشاركتهم في التعلم.
٩. أن تحتوي على أنشطة التعليمية، وملخصات، وتمارين.

### المبحث الثالث: مهارة القراءة وتعليمها

#### أ. مفهوم القراءة

يقصد بالقراءة فيما مضى القدرة على التعرف على الرموز المكتوبة والنطق بها. ثم تبدل هذا المفهوم، حيث أصبحت القراءة تعني قراءة المادة المكتوبة وفهمها. وفي النهاية صارت تعني: القدرة على حل الرموز، وفهمها، والتفاعل معها واستثمار ما يُقرأ في مواجهة المشكلات التي يمر بها القارئ، والانتفاع به في حياته، عن طريق ترجمة الخبرات القرائية إلى سلوك يتمثله القارئ.<sup>٤٧</sup>

<sup>٤٧</sup> وليد أحمد جابر، "تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية" (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٢م)، ص: ٤٧.

وقيل: إن القراءة هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية وتتطلب هذه الرموز فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية وهذه المعاني، مما يجعل العمليات النفسية المرتبطة بالقراءة معقدة إلى درجة كبيرة.<sup>٤٨</sup>

القراءة من إحدى الكيفيات لنيل المعلومات والمعارف من الزمان الماضي إلى هذا اليوم، تكون التطورات في كل نواحي الحياة تسير وتتغير تغيرا سريعا. وكم من المعلومات أخرجت كل يوم من وسائل الطبع مثل الصحيفة والمجلة، وكثرت العلوم والمعارف التي سطرت على الكتب، لقبض المعلومات الصحيحة من تلك المصادر المقروءة فنحتاج إلى نشاطة تسمى بالقراءة.<sup>٤٩</sup>

القراءة للغات الأجنبية لها مشكلات خاصة من قراءة اللغة الوطنية، وكذلك في قراءة النصوص العربية. قبل أن يبدأ المتعلم بنشاطة القراءة فيلزم عليه أن يملك عناصر الأخرى التي تسعده في فهم المقروءة.

العربية بموصفاتهما المشكلة تشكلنا في قرائتها و فهمها، مهارة القراءة تكاد لا تنجح إذا لا يعرف المتعلم كيف يضع الحركات في كل كلمة، لذلك يحتاج المتعلم معرفة علم النحو لتحريكها لأن العربية لا شكل فيها وأما الشكل من علامات الصوت أو القراءة. تغيير الكلمة من صيغة إلى صيغة تكون في نصوص العربية، ليعرف المتعلم كل تغييرات الكلمة فعليه أن يعرف علم الصرف والنحو. بمعرفتهما

<sup>٤٨</sup> فتحي علي يونس ومحمود كامل الناقة، "أساسيات تعليم اللغة العربية" (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧م)، ص: ١٦٩.

<sup>٤٩</sup> M. Djiwandono Soenardi, . *Tes Bahasa Dalam Pengajaran* (Bandung : ITB, 1996), hal. 23

فيسهل المتعلم لفهم سياق الكلام ومعرفة ما تحتويها النصوص من المعلومات التي كتبها المؤلف.

## ب. أنواع القراءة

القراءة تشمل على الأنواع الآتية : أ- القراءة الصامتة. ب- القراءة الجهرية.

### ١. القراءة الصامتة :

القراءة الصامتة هي استقبال الرموز المطبوعة، وإعطائها المعنى المناسب المتكامل في حدود خبرات القارئ السابق مع تفاعلها بالمعاني الجديدة المقروءة، وتكوين خبرات جديدة وفهمها دون استخدام أعضاء النطق.<sup>٥٠</sup> وتمثل القراءة الصامتة حل الرموز المكتوبة، وفهم معانيها بسهولة ودقة ولا دخل للصوت فيها، وكما أن رؤية الشيء كافية لمعرفة دون حاجة لنطق اسمه، وكذلك رؤية الكلمة المكتوبة.

### ٢. القراءة الجهرية :

القراءة الجهرية تشمل ما في القراءة الصامتة، مثل تحريك بصري الرموز الكتابية، وإدراك عقلي لمدلولاتها ومعانيها، إلا أن تزيد عليها التعبير الشفهي عن هذه المدلولات والمعاني، بنطق الكلمات والجهر بها. القراءة الجهرية أصعب من القراءة الصامتة.<sup>٥١</sup>

<sup>٥٠</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، "المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها" (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢م)، ص: ١٢٩-١٣٠

<sup>٥١</sup> جودت الركابي، "طرق تدريس اللغة العربية" (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٧م)، ص: ٨٦

وأما أحمد فؤاد أفندي فقد قسم القراءة إلى خمسة أنواع وهي:<sup>52</sup>

١. القراءة الصامتة.

٢. القراءة الجهرية.

٣. القراءة الموسعة.

٤. القراءة الاستمتاعية.

٥. القراءة التحليلية.

القراءة الأولى و الثانية لقد شرحها الباحث، القراءة الموسعة أو السريعة هي عملية القراءة التي تعمل على سبيل السريعة وبالإهتمام والحفظ على معاني النصوص المقروءة. تقصد من القراءة الموسعة هي لتسريع الوقت عند القراءة ونيل المعلومات أكثر ما كان، وليس كل كتاب يستطيع أن يستخدم في هذه القراءة ، لذلك ينبغي لاختار القارئ الكتب الميسرة والبسيطة.

القراءة الاستمتاعية ما زالت تتعلق مع القراءة الموسعة ولكن الغاية من هذه القراءة ليست لزيادة المفردات وتعليم بناء الجملة الجديدة بل راحة على المتعلمين ليستمتعوا على قرائتهم. وأقصى الغاية منها لتنمية الحماسة العميقة في نفس القارئ. وأما الخامسة من أنواع القراءة هي التحليلية. تقصد منها تمرين وتدريب على المتعلم لحل الرموز المكتوبة والمعلومات الوفيرة تفصيلية والحصول على الفكرة الأساسية من الكاتب والتفكير على سبيل العقلي إما أن يكون استنباطيا أو استقرائيا.

<sup>52</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005), hal: 129

تشتمل المهارات القرائية على مهارتين أساسيتين، وهما: التعرف والفهم. ويقصد بالتعرف هو التعرف على الرموز اللغوية، وأما الفهم فيقصد به فهم المعاني من خلال الربط بين الرموز المكتوبة أى الكلمات بخبرات القارئ فيها.<sup>٥٣</sup>

### ١. التعرف على الرموز اللغوية

ويعنى التعرف على إدراك الرمز، ومعرفة المعنى الذي يوصله في السياق الذي يظهر فيه. ويعنى هذا أن الدارس يجب أن يتعلم التعرف على الرموز، ويفهم المعاني المختلفة لها، فلا قيمة للدارس أن يملك المهارة في التعرف على الكلمة إذا لم تكن لديه معرفة بالمعنى.

وأما المهارات الأساسية للتعرف على الكلمات فيما يلي:

- (١) ربط المعنى الملائم بالرمز المكتوب.
- (٢) استخدام السياق كوسيلة في التعرف على معاني الكلمات واختيار التعريف الدقيق.
- (٣) القدرة على التحليل البصري للكلمات من أجل التعرف على أجزائها؛
- (٤) القدرة على التفريق بين أصوات الحروف.
- (٥) القدرة على ربط الصوت بالرمز المكتوب الذي يراه القارئ.<sup>٥٤</sup>

### ٢. الفهم (فهم المقروء)

أما الفهم فيقصد به فهم المعنى أى فهم المقروء، وهو الهدف من كل القراءة. والخطوة الأولى في هذه العملية ربط خبرة القارئ بالرمز المكتوب. وربط الخبرة بالرمز

<sup>٥٣</sup>فتحى على يونس و محمود كامل الناقبة، المرجع السابق، ص: ١٨٣.

<sup>٥٤</sup>نفس المرجع، ص ١٨٤.

أمر ضروري، لكنه أول أشكال الفهم. وقد لا يصل القارئ المعنى من كلمة واحدة، ولكن القارئ الجيد يستطيع أن يفسر الكلمات في تركيبها السياقي ويفهم الكلمات كأجزاء للجمل، والجمل كأجزاء للمفردات، وال فقرات كأجزاء للموضوع. ويشمل الفهم في القراءة الربط الصحيح بين الرمز والمعنى وإيجاد المعنى من السياق واختيار المعنى المناسب، وتنظيم الأفكار المقروءة، وتذكر هذه الأفكار واستخدامها في بعد الأنشطة الحاضرة والمستقبلية.<sup>٥٥</sup>

وأما مهارات الفهم في القراءة معقدة تتضمن فيها عدة مهارات أخرى، وهي

ما يلي:

- ١) القدرة على إعطاء الرمز معناه.
- ٢) القدرة على فهم الوحدات الأكبر، كالعبرة والجملة والفقرة والقطعة كلها.
- ٣) القدرة على القراءة في وحدات فكرية.
- ٤) القدرة على فهم الكلمات من السياق، واختيار المعنى الملائم له.
- ٥) القدرة على تحصيل معاني الكلمة.
- ٦) القدرة على اختيار الأفكار الرئيسية وفهما.
- ٧) القدرة على فهم التنظيم الذي اتبعه الكاتب.
- ٨) القدرة على الاستنتاج.
- ٩) القدرة على فهم الاتجاهات.
- ١٠) القدرة على تقويم المقروء، ومعرفة الأساليب الأدبية، والغمة السائدة، وحالة الكاتب وغرضه.

<sup>٥٥</sup> نفس المرجع، ص ١٨٥.

(١١) القدرة على الاحتفاظ بالأفكار.

(١٢) القدرة على تطبيق الأفكار وتفسيرها في ضوء الخبرة السابقة.<sup>٥٦</sup>

وعند علي مجاور (١٩٨٠) أن من أبرز مهارات الفهم ما يلي:

(١) استنتاج الفكرة الأساسية في النص.

(٢) استنتاج الأفكار الجزئية.

(٣) إدراك النتائج فيما يقرأ.

(٤) تطبيق التعليمات.

(٥) استخلاص النتائج مما يقرأ.

(٦) القدرة على التحليل والنقد في أثناء القراءة.

(٧) تقويم المحتوى.

(٨) القدرة على المقارنة.

(٩) أهداف الكاتب (المؤلف).<sup>٥٧</sup>

وقدم هارمير Harmer (١٩٩١) ستة مهارات مهمة يجب مراعاتها لدى

مدرسي اللغات الثانية والأجنبية عند تعليم مهارات القراءة. وهذه المهارات أبرزها ما

يلي:<sup>٥٨</sup>

<sup>٥٦</sup> نفس المرجع، ص: ١٨٥-١٨٦.

<sup>٥٧</sup> حمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ط ١، ص: ٦٤.

<sup>٥٨</sup> Furqanul Azies dan Chaedar Alwasilah, *Pengajaran Bahasa Komunikatif, Teori dan Praktek* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2000), hal. 111-113. Lihat dalam: Jeremy Harmer, *The Practice of English Language Teaching* (New York: Longman Publishing, 1991), hal. 183-184.

(١) مهارة التنبؤ أو التوقع في المعنى.

يستطيع القارئ الفعّال أن يتوقع ما سيجده في النص المقروء من المعلومات المطلوبة. إن العملية في فهم النص المقروء تكون عملية التوقع في محتوى النص والمعنى، وهل توقعه يناسب لما يجده في القراءة.

(٢) البحث عن المعلومات أو استخراج المعلومات المعينة.

وعلى الأغلب، نقرأ نصًا ما قصدًا للحصول على معلومات معينة منه، أو للاكتشاف منه حقيقة أو حقيقتين خلال القراءة. وتعتبر هذه المهارة عندما طبقنا في عملية القراءة بمهارة القراءة المسحية Canning.

(٣) البحث عن تصور المعنى العام.

بجانب إلى مهارة استخراج المعلومات المعينة، نقرأ النص قصدًا للحصول على تصور المعنى العام للنص. نعرف من النص معنا إجماليًا ولا نحتاج إلى المعنى التفصيلي، وتعرف هذه المهارة بالتصفح Skimming.

(٤) الحصول على المعلومات التفصيلية.

يستطيع القارئ الجيد أن يجعل النص المقروء وسيلة للحصول على المعلومات التفصيلية. وفي ممارسة هذه المهارة أن يراعي المدرس عند تعليم القراءة لدى الدارسين مهارتي المسح Scanning والتصفح Skimming.

(٥) معرفة أنماط اللغة ووظيفتها

يستطيع القارئ الجيد أن يعرف أنواعًا من الأنماط اللغوية ووظيفتها في اللغة الكتابية. هناك عبارة "على سبيل المثال"؛ سيأتي بعد هذه العبارة الأمثلة التي يريد ذكرها الكاتب في وضع كتابته. وعبارة "وبعبارة أخرى"؛ تعني هناك تعريف أو

مفهوم بصياغة أخرى أرادته الكاتب لإعادة التعريف الذي سبق أن ذكره. بناء على ذلك، ينبغي للمدرس أن يساعد الطلبة ممارسة هذه المهارة لتكون قراءتهم جيدة.

#### ٦) استنتاج المعنى من السياق

وهذا نوع من المهارات القرائية المهمة، حيث يستطيع القارئ (الدارس) أن يقوم باستنتاج المعنى من السياق رغم أنه لم يعرف المعنى الصحيح. وهذا من خلال التخمين بالنظر إلى السياق في النص المقروء. وهذه المهارة مهمة على أنها تساعد الدارس على اكتساب المفردات الجديدة وتكريسها، بل يمكن أن تتم عملية القراءة جيدة.

وبالنظر إلى مهارتين أساسيتين من القراءة؛ التعرف على الرموز اللغوية والفهم أي فهم المقروء، والأمر المهم لدى القارئ من تلك المهارات أن يكون سريعاً في قراءته، سريعاً في تحصيله، سريعاً في فهمه.<sup>٥٩</sup>

وعند علي مجاور (١٩٦٦)، يمكن أن تندرج المهارات القرائية جميعها

تحت خمس مهارات أصلية، هي:

(١) المهارة اللفظية، وهي القدرة على النطق السليم المعبر بسرعة مناسبة.

(٢) مهارة الفهم، وهي القدرة على ترتيب الأفكار وفهمها وتحليلها ونقدها وربطها.

(٣) نموّ تحسين القراءة الصامتة والجهرية بالتغلب على الصعوبة فيهما، والتدريب عليهما.

<sup>٥٩</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع السابق، ص: ١٤٤.

٤) الانطلاق في القراءة الجهرية مع التنغيم الصوتي، وتمثيل المعنى، وسلامة الأداء.

٥) تحقيق عادات القراءة ومهاراتها التي تنتج الكفاءة في القراءة.<sup>٦٠</sup>

### ج. أهداف تعليم القراءة

الهدف العام والرئيس من تعليم القراءة في تمكن المتعلم من أن يكون قادرًا على أن يقرأ اللغة العربية من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح، وهذا يعني أن يقرأ في صمت وسرعة ويسر متلفظًا المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة دون توقف عند الكلمات أو التركيب ودون الاستعانة مرّات عديدة بالمعجم.<sup>٦١</sup> أهداف هذه الطريقة منها:

١. القدرة على فهم المقروء فهمًا دقيقًا.<sup>٦٢</sup>
٢. أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبّر عنها في اللغة العربية.<sup>٦٣</sup>
٣. أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، والفرق بين مفردات المعاصرة ومفردات الكتابة.
٤. أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.
٥. أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكوّنة للفكرة الرئيسية.
٦. أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.
٧. بالقراءة يستطيع الدارس أن يحقق أغراضه العملية من تعليم العربية.<sup>٦٤</sup>

<sup>٦٠</sup> نفس المرجع، ص: ١٤٦.

<sup>٦١</sup> حمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية... ص: ١٥١

<sup>٦٢</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود، ٢٠٠٢م)، ص: ٧٩

<sup>٦٣</sup> محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة. المرجع السابق. ص: ١٥٢

٨. والقراءة مهارة يستطيع الدارس بها تحقيق قدر من الاستماع وقضاء وقت الفراغ

بما هو أجدى..

وأخيرا فإن القراءة هي المهارة التي ينميها الطلاب وحده بعد أن يترك المعهد

سلفية شافعية سوكرجو سيتوبوندو جوى الشرقية.

#### د. المبادئ المهمة في تعليم مهارة القراءة

ينبغي للمدرس في عملية تعليم القراءة ومهاراتها أن يراعي العوامل التعليمية

التي تنشّط جميع الدارسين في أنشطة التعلم والتعليم في الفصل. ويشمل فيه تنشيط

خبرات الدارسين السابقة التي تتعلق بموضوع القراءة.

وفي مجال عمليات تعليم مهارات القراءة للغة الأجنبية، قدّم أندرسون

Anderson، ستة مبادئ مهمة يجب مراعاتها عند تنفيذ عملية تعليم القراءة، وهي ما

يلي:

١. تنشيط الخبرة السابقة قبل القراءة.

٢. تنمية وتكريس المفردات المحسولة.

٣. تعليم مهارة الفهم (فهم المقروء).

٤. تعليم مهارة السرعة في القراءة.

٥. تثبيت الاستراتيجية المستخدمة للقراءة.

٦. تقييم تحسين القراءة.<sup>٦٥</sup>

<sup>٦٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: إيسيسكو، ١٤١٠هـ/١٩٨٩م)، ص: ١٧٦

<sup>٦٥</sup>Anderson, Neil, "Reading" in David Nunan, ed, *Practical English Teaching* (New York: Mc. Graw-Hill, 2003), hal. 79-81.

## هـ. المراحل القرائية:

١. ما قبل القراءة، في هذه المرحلة يعرض المعلم المفردات الجديدة والتراكيب الجديدة

عرضا وافيا. ويكون هذا بمثابة تمهيد للمرحلة التالية، وهي مرحلة القراءة ذاتها.

٢. القراءة الصامتة، بعد أن يتعرف الطالب على المفردات الجديدة والتراكيب

الجديدة في وحدة قرائية ما، يطلب منهم المعلم أن يقرؤوا الوحدة قراءة صامتة

بقصد الاستيعاب.

٣. ما بعد القراءة، بعد أن يتم الطلاب على القراءة الصامتة، تأتي المرحلة الثالثة التي

تشمل أسئلة الاستيعاب والإجابات عليها، كما تشمل القراءة النموذجية التي

يقدمها المعلم والقراءة الجهرية التي يقوم بها الطلاب.<sup>٦٦</sup>

## و. طريقة تعليم القراءة

لقد شاعت الطريقة الاستنباطية والطريقة الاستقرائية في تعليم مهارة القراءة

وفهم نصوص العربية. الطريقة الأولى تبدأ بإعطاء القواعد ثم تليها الأمثال. وأما الثانية

تبدأ بإعطاء الأمثال ثم تليها القواعد. عمّا استخدم هذين الطريقتين لدى المدرسين

في المدارس والمعاهد بإندونيسيا.

هناك طريقتان اثنتان لتدريس القراءة العربية:<sup>٦٧</sup>

١. الطريقة الجزئية/التركيبية

٢. الطريقة الكلية/التحليلية

<sup>٦٦</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية " (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠م)، ص: ١٢٠

<sup>٦٧</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار الفانس، دون سنة)، ص: ٩٦

فَمَنْ قَسَمَهَا إِلَى عِدَّة طَرَق، فَمِنْ هَذِهِ الطَّرَق:

١. الطريقة الجزئية/التركيبية
  ٢. الطريقة الهجائية
  ٣. الطريقة الصوتية
  ٤. الطريقة الكلية/التحليلية، ويندرج تحت هذه الطريقة مجموعة من الطرائق الفرعية، لعل من أهمها:
    - أ) طريقة الكلمة
    - ب) طريقة الجملة
    - ج) طريقة العبارة
    - د) طريقة القصّة (والأغنية أيضا)<sup>٦٨</sup>
- تشتمل المهارات القرائية على مهارتين أساسيتين، وهما: التعرف والفهم. المقصود بالتعرف هو التعرف على الرموز اللغوية، وأما الفهم فيقصد به فهم المعاني من خلال الربط بين الرموز المكتوبة أي الكلمات بخبرات القارئ فيها.<sup>٦٩</sup>

<sup>٦٨</sup> المرجع نفسه ... ص: ٩٧-١٠٠

<sup>٦٩</sup> فتحي علي يونس ومحمود كامل النافعة، المرجع السابق، ص: ١٨٣

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. منهج البحث

يستخدم البحث منهج البحث بالمدخل الكمي، وهذا البحث هو بحث تجريبية. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، تتكون هاتين مجموعتين من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. المجموعة التجريبية هي مجموعة يجري بها السلوك الخاص. اذن، تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في المجموعة التجريبية، أما تعليم القراءة في المجموعة الضابطة بدون وسائل المطبوعة كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء".

#### ب. متغيرات البحث

في هذا البحث متغيران من هذا الموضوع تتكون قسمين المتغير المستقل والمتغير التابع. المتغير المستقل (Independent Variabel) هو المتغير الذي يؤثر إلى المتغير التابع، لذلك يسمى أيضا المتغير المؤثر.<sup>٧٠</sup> والمتغير التابع (Dependent Variabel) هو المتغير نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل.<sup>٧١</sup> وفي هذا البحث المتغير المستقل هو كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء". أما المتغير التابع هو تعليم القراءة.

#### ج. مجتمع البحث وعينته

إن المجتمع البحث يعني مفردات ظاهرة التي يدرسها الباحث، أو إنه جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلات البحث.<sup>٧٢</sup> والعينة

<sup>70</sup>Sugiono, *Statistika untuk Penelitian* (Bandung: ALFABETA, 2010), hal. 4

<sup>71</sup>Ibid, hal 4

<sup>72</sup>ذوقان عبيدات وآخرون، *البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه* (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ص: ١٠٩

هي جزء من المجتمع البحث الأصلي، يختارها الباحث بأساليب مختلفة، وتضم عددا من الأفراد من المجتمع الأصلي.<sup>٧٣</sup>

أما مجتمع البحث في هذا البحث يعني الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية الشافعية سكورجو سيتوبندو جاوى الشرقية، ويبلغ عددهم ٩٦ طالبا. واختار الباحث الطلاب في المرحلة المتوسطة الذي بلغ عددهم ٤٠ طالبا كعينة هادفة لهذا البحث. وتلك العينة اختار الباحث عشوائيا، وهذه المرحلة ينقسم الى مجموعتين أحد منهما لمجموعة التجريبية والآخر لمجموعة الضابطة.

#### د. مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث تصدر من مدير المركز ترقية اللغة العربية ومدرس اللغة العربية وطلاب المرحلة المتوسطة في المركز المذكورة ونتائج امتحان مهارة القراءة قبل استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" وما بعده.

#### هـ. أدوات البحث

وأما أدوات البحث التي استخدمها الباحث لجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بهذا البحث، فهي ما يلي:

#### ١. دليل الملاحظة (Observation)

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتساب لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حين يلاحظ

<sup>٧٣</sup>المرجع السابق، ص: ١١٠

فإنه يتبع منهجا معينا يجعل من ملاحظاته أساسا لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.<sup>٧٤</sup>

ويكسب الباحث هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم، والاتصال بين المدرس والطلاب، والاتصال بين الطلاب انفسهم، ومشاركة الطلاب في عملية التعليم والتعلم.

## ٢. دليل المقابلة (Interview)

تقصد بالمقابلة هي عملية الأسئلة والإجابة في البحث العلمي الذي تجري شفها بين شحصين أو أكثر حين يقابلان وجه لوجه لنيل المعلومات.<sup>٧٥</sup> ويقوم الباحث بالمقابلة مع رئيس المركز ترقية اللغة العربية ومعلم اللغة العربية لمعرفة آراءهم عن أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم وكذلك بعض الطلاب، وعدددهم خمسة طلاب للحصول على المعلومات.

ويجري المقابلة بعد عملية التجربة لتأكيد على البيانات المحسولة من خلال الملاحظة حول مشكلات تعليم القراءة وآراء المعلم والطلاب عن فعالية استخدام الوسائل المطبوعة "كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة ومعوقات تواجهه عند تطبيق هذا الوسائل في تعليم القراءة.

## ٣. دليل الاستبانات (Kuisiner)

٤. وهي قائمة من الأسئلة أو الأحكام أو التقارير التي يطلب فيها الرأي وعدة ما يكتب هذا الرأي وتطلب الإجابة يوضع علامة مميزة كهذه العلامة (√) مثلا، وقد

<sup>٧٤</sup>ذوقان عبيدات، البحث العلمي: مفهومه - ادواته - اساليبه، (عثمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٨٧)، ص: ١٣٩

<sup>٧٥</sup>Kholid Narbuko dan Abu Ahmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Bumi Aksara. 2005), hal. 83

يطلب تقريراً مطولاً مكتوباً.<sup>٧٦</sup> وأشهر أنواع الاستبانة ما يسمى مقياس "ليكرت (Likert Scale)" نسبة إلى واضع فكرته، وفيه تحدد خمس درجات للاستجابة هي موافق بشدة، موافق، متردد (محايد)، غير موافق، غير موافق بشدة. لقد أعد الباحث الاستبانة أو الاستفتاء ووزعه على الطلاب (عينة البحث) لمعرفة آرائهم في الأسلوب التعليمي باستخدام الوسائل المطبوعة "كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء" بعد مشاركتهم في عملية التعليم باستخدام هذه الوسيلة التعليمية.

ويكون الباحث عنده الحرية في إعطاء القيمة لكل درجات الاستجابة المثال: "موافق بشدة" قيمته: ٥ (خمس)، موافق: ٤ (أربع)، متردد (محايد): ٣ (ثلاث)، غير موافق: ٢ (إثنين)، غير موافق بشدة: ١ (واحد). ثم يطلب الباحث معدل إجابة كل الطلاب بالاسئلة الموجودة في الاستفتاء.<sup>٧٧</sup>

٥. أسئلة الاختبار (Test)

هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات الأخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والكفاءة والملكية التي يملكها الفرد أو المجتمع.<sup>٧٨</sup> يفيد الإختبار معلومات وإعلانات مهمة لمعرفة مدى تحصيل الطلاب في العملية التعليمية قبل الإجراء الفصلي وبعده باستخدام الإختبار القبلي (Pre-Test) والإختبار البعدي (Post-Test)، وكذلك في نهاية كل الدور.

يستخدم الاختبارات في القياس والكشف عن الفروق بين الأفراد والفروق بين الجماعات والفروق بين الأعمال. ويهدف تصميم الاختبارات إلى الحصول

<sup>٧٦</sup>فتحي على يونس، تصميم البحث لتعليم اللغة العربية للأجانب، (القهر: دار الثقافة، ١٩٧٧)، ص. ١٦٦.

<sup>٧٧</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian; Suatu pendekatan Praktik*, Cet. XII, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2002), hal. 215.

<sup>٧٨</sup>Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, ( Jakarta: Bumi Aksara, 2002) hal.13

على البيانات عن تنمية كفاءات الطلاب واستعابهم في فهم النص المقروء من درس اللغة العربية خلال دراستهم. ويشتمل الاختبار على الكفاءة القرائية في فهم محتوى النص المقروء، فهم المعلومات التفصيلية، وفهم الأفكار الرئيسية من جمل أو فقرات.

### و. أسلوب تحليل البيانات

بعد وضع الاختبارين القبلي والبعدي على كل من المجموعتين التجريبية والضابطة، قام الباحث بتحليلهما لنيل البيانات الصادقة لمعرفة ما بين هاتين المجموعتين من فراق بعد المقارنة في النتائج. وأما الرمز الذي يستخدمه الباحث فتحليل البيانات الموجودة هي كما يلي:

#### ١. الإستهانة

تحلل الباحث بيانات الاستبانة من الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبندو جاوى الشرقية بعد أن يجرب الباحث هذه الوسيلة التعليمية في تعليم القراءة.

ويستخدم الباحث لتحليل الاستبانة من الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبندو جاوى الشرقية الرموز الآتية:<sup>79</sup>

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

<sup>79</sup>Nana Sudjana, Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), hal. 131.

البيان:

P : المعدل أو مئوية قيمة لكل رقم

Xi : عدد إجابات كل بنود السؤال

X : عدد أفراد العينة

٢. الإختبار

حلل الباحث نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لكل المجموعة باستخدام

الرموز (t-test) التالي:<sup>٨٠</sup>

$$t = \frac{(M_x - M_y)}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}$$

M = معدل النتائج لكل الفصل

N = مجموع العينة

$\sum x^2$  = مجموع الانحراف مربعا الفصل الضابط

$\sum y^2$  = مجموع الانحراف مربعا الفصل التجريبي

<sup>80</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian...*, hal. 85-86.

وأما التقدير من النتيجة الطلاب في الإختبار و الإستبانة كما وجد في هذا

الجدول :<sup>٨١</sup>

الرقم	المستوى	مدى الدرجات	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠ - ٩٥	%١٠٠ - %٩٥
٢	جيد جدا	٩٤ - ٩٠	%٩٤ - %٩٠
٣	جيد	٨٩ - ٨٠	%٨٩ - %٨٠
٤	مقبول	٧٩ - ٧٠	%٧٩ - %٧٠
٥	ضعيف	٦٩ - ٠	%٦٩ - %٠

<sup>٨١</sup> زكية عارفة، تعليم إنشاء (مشكلات والحلول)، مالانج: مطبوعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١٠، ص ١٢٠

## ز. مراحل تنفيذ البحث

وهذه الإجراءات يقوم الباحث بتنفيذها بالخطوات الآتية:

١. يستأذن الباحث من رئيس المركز ترقية اللغة العربية أن يقوم بالبحث عن تطبيق استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة.
٢. يحدد وتعيين مجموعتين وهي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة.
٣. الوسيلة التعليمية المستخدم يعني باستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة وبدون استخدامها في مجموعة الضابطة.
٤. يعلم باستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" لمجموعة التجريبية وتعليم بدون استخدامها لمجموعة الضابطة.
٥. يقوم الباحث بالملاحظة العميقة من خلال استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة.
٦. يقوم الباحث في جمع المظاهر التعليمية التي يشمل عملية التعليم، حصيلة التعليم وأن يقام بالتقويم في آخر الدراسة، لأن الاختبار إحدى الوسائل في جمع المعلومات للتقويم.
٧. يصمم الباحث خطة التعليم
٨. يقوم الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لهاتين المجموعتين وهما المجموعة التجريبية التي تطبق استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة والمجموعة الضابطة التي لا تطبق استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة.

## الفصل الرابع

### نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول : نبذة تاريخية عن مركز ترقية اللغة العربية

##### أ. الموقع الجغرافي

مركز ترقية اللغة العربية هي إحدى المؤسسات في معهد سلفية شافعية التي تتطور اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية، وقع المركز ترقية اللغة العربية في شارع كياهي الحج أسعد شمس العارفين رقم الواحد سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية. رقم الهاتف: (٠٣٣٨) ٤٥١٨٤٧, ٤٥١٣٢٩.

##### ب. تاريخ تأسيس مركز ترقية اللغة العربية

تأسس مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو ثاني عشر من شهر إبريل ١٩٩٤ م. وذلك بعد أن يحاول أمناء المعهد الميمون محاولة عديدة على إقامة مؤسسة خاصة تتحرك في اللغة العربية. ولكن السعي العظيم منهم لا يزال متواجها على العقبات التي يتعسرون بعلاجها. ولا يزال الباحث عن أسبابه الحاقة إلا أنه قد أحسن الظن بهم فرمما هم يتشاغلون بوظائفهم المتنوعة فإنه لا شك بأن منهم من يباشر أعمالا إجتماعية أخرى أو إضافية تسد حاخاتهم حتي أنهم لا يجدون فرصة واسعة للإعتناء بتلك الأحوال الأساسية.

وأنه قد عقدت جمعية الطلاب للمدرسة الثانوية الدورة العربية التي تكون من أحد نشاطها الخارجية. وذلك قبل أن يقوم بها المركز. ولكنها لا تمر أياما حتي تنقرض على أقرب زمان بعدم اهتمام المدبرين عليها.

فلما كانت تلك الحالة تصل الى حد مخوف انتبه المهتمون بالعربية في هذا المعهد أن يدافعوا على صلاحيتها بين الطلاب. وهم الأساتذة الثلاثة المؤلفون عند زمانهم الأستاذ محي الدين خطيب و عبد المقسط غزالي و معهدى. فشاؤروا ليعالجوا تلك الأزمنة و يأخذون خطوة واعية يسعون بها. فاتفقوا بعد تبادلهم الأراء على تأسيس المؤسسة التربوية الخاصة العربية سموها ب" مركز ترقية اللغة العربية" كما شاهدناه حاليا.

الأستاذ محي الدين خطيب كمؤسس ورئيس مركز ترقية اللغة العربية أولا عندما بدأت في عام ١٩٩٤ - ١٩٩٥. وهكذا خدم لمدة سنة واحدة من قبل AD / ART مركز ترقية اللغة العربية.<sup>٨٢</sup> بعد انتهاء فترة رئاسته استبدال في وقت لاحق كادر المقبل وهي:

#### جدول (٤.١)

#### أسماء رؤساء مركز ترقية اللغة العربية

النمرة	اسماء	الدور	المصدر
١	إيدي سليمان	٢٠١٠-٢٠١١	بمكاسان
٢	ديدي كريوان	٢٠١١-٢٠١٢	لمبوك
٣	مُحَمَّد ورداني	٢٠١٢-٢٠١٣	رأس
٤	مُحَمَّد رضوان	٢٠١٣-٢٠١٤	جاوى غربية
٥	سلطان أحمد	٢٠١٤-٢٠١٥	فروفولنكو

<sup>82</sup> Profil Lembaga Pengembangan Bahasa Arab (LPBA)

سومناپ	٢٠١٦-٢٠١٥	مفتاح العارفين	٦
بندواسو	٢٠١٧-٢٠١٦	صفيان حميم	٧
بنجونجي	٢٠١٨-٢٠١٧	ريم الحسن	٨

### ج. أهداف والمنهج الدراسي في مركز ترقية اللغة العربية

لترقية قدرة اللغة العربية من الطلاب عند إتصالي مع غيرهم سلبيا كان أم إيجابيا، وفهم القرآن الكريم والأحاديث النبوية وكتب علوم الإسلام. والمنهج في هذا مركز هي بطريقة الانتقائي التي تختلط بين طريقة التقليدي والعصرى التي تستخدمها المعاهد.

### د. هيكل المدبرين في مركز ترقية اللغة العربية

لتحقيق رؤية ورسالة القصى في مركز ترقية اللغة العربية فالتنظيمية اللازمة وتوفير السلطة التنفيذية والمهنية التوزيع المنظم الإداري والإدارية المعمول بها المهام التي يتعين القيام به مهنيا وفقا لأهله. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يتطلب أيضا عامل مؤثر وشعور عال من التفاني، لأن هذه ارتبطت طريقة مركز ترقية اللغة العربية لتحقيق رؤية ورسالة. ولذلك يجب أن تكون منظمة تنظيما جيدا وهيكل إدارة راسخة كما يلي:

#### جدول (٤.٢)

### هيكل المدبرين في مركز ترقية اللغة العربية

الدور ٢٠١٧-٢٠١٨

مدير المعهد	كياهي الحج أحمد عزائم إبراهيمي
رئيس قسم التعليم غير رسمي	عزيز نور الماجستر

رئيس قسم اللغة الأجنبية	حلمي هداية الله
مستشار	مُحَمَّد رفيع الدين ايدي سليمان ديدي كريوان مُحَمَّد ورداني ياسين مُحَمَّد رضوان سلطان أحمد مفتاح العارفين صفيان حميم
رئيس المركز	ريم الحسن
نائب رئيس	مُحَمَّد شمس الأبراري
كاتب	مجيب الرحمن
نائب كاتب	فيريانندي
أمين الصندوق	ضيفي الرحمن
نائب أمين الصندوق	مُحَمَّد فضائل
أقسام	
قسم التعليم	سليمان خير الختامي بدي أمين أمري
قسم إحياء اللغة	مقيت الراشدي مُحَمَّد لطفي ألفيان

مقيت الراشدي مُحَمَّد لطفي أَلْفِيَان صلاح الدين واحد إلهام أكبر	قسم إحياء اللغة
معروف علي هداية الله خير الحنفي إمران فتح السرور	قسم الأقتصادية
إرشاد العباد مُحَمَّد مصباح المنير رجال زين الله أزرى فهليفي مستوكي مُحَمَّد حريس حرينطو	قسم الأدوات و اللوازم
	قسم النشرة "القلبي"
رمي أحمد	رئيس النشرة
إندري الرشيد مُحَمَّد نوريس فتاح الله	كاتب
إكمال ذكري	أمين الصندوق

### هـ. المعلمين في مركز ترقية اللغة العربية

قال علماء التربية أن الأساس في نجاح عملية التربية والتعليم هي المادة. والمادة أهم من الطريقة، والطريقة أهم من المعلم، ورح المعلم أهم من المعلم. بهذا المركز فلديه عدد من المعلمين الذين يدرسون الطلاب. وأنهم يساعدون الموظفين لنجاح أعمالهم. وهذا هو عدد المعلمين في مركز ترقية اللغة العربية:

#### جدول (٤.٣)

#### عدد المعلمين مركز ترقية اللغة العربية

المرحلة	الاسماء	المرحلة	المصدر	التمرة
قسم اللغة العربية	مجيب الرحمن	قسم اللغة العربية	لومبوك	١
قسم اللغة العربية	صفيان حميم	قسم اللغة العربية	بندواس	٢
قسم اللغة العربية	سليمان	قسم اللغة العربية	كالمتان	٣
قسم اللغة العربية	خير الختامي	قسم اللغة العربية	لومبوك	٤
قسم اللغة العربية	مُجَّد سمس الأبراري	قسم اللغة العربية	ستوبندو	٥
قسم اللغة العربية	سلطان أحمد	قسم اللغة العربية	فروبولنكو	٦
قسم اللغة العربية	بودي أمين أمري	قسم اللغة العربية	لومبوك	٧

## المبحث الثاني : نتائج البحث وتحليلها

في هذا البحث سيبين الباحث عن نتائج البحث وتحليلها الذي يتعلق بأسئلة البحث يعني استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة و فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة، فلذلك سيعرض الباحث البيانات البحث وتحليلها.

### أ. إستخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة

قام الباحث بعملية التطبيق باستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في تعليم القراءة. قبل قام الباحث بعملية التطبيق فقام الباحث بالملاحظة والمقابلة لمعرفة كفاءة الطلاب ومشكلتهم وإحتياجاتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

### ١. نتيجة الملاحظة والمقابلة في عملية تعليم القراءة

نال الباحث نتائج الملاحظة والمقابلة مع المعلم وبعض الطلاب عن عملية التعليم والتعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة. أن أهداف تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية لترقية قدرة اللغة العربية من الطلاب عند إتصالي مع غيرهم سلبيا كان أم إيجابيا، وفهم القرآن الكريم والأحاديث النبوية وكتب علوم الإسلام. ويعلم المعلم اللغة العربية في مهارة القراءة باستخدام كتاب الكلاسيكية وبالطريقة القواعد والترجمة.<sup>٨٣</sup>

والمشكلات التي يوجهها الباحث من عملية تعليم القراءة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سوكرجو سيتوبوندو جاوى الشرقية لا تزال بالطريقة التقليدية باستعمال أو استخدام الكتب الكلاسيكية مثل كتاب فقه، وتفسير، ونحو وصرف. هذه هي التي تجعل في أفكار الطلاب جمودا، ومعرفتهم حول مصطلحات فقهية ونحوية وصرفية فحسب. وهذا يؤديهم إلى عدم معرفتهم بالمصطلحات الجديدة

<sup>٨٣</sup>نتيجة المقابلة مع معلم اللغة العربية مركز ترقية اللغة العربية في تاريخ ٤-٧-٢٠١٧

المعاصرة التي تستخدم كثيرا في هذا العصر. ويشعروا الطلاب بالتعب والملال لأن يستخدم المعلم بالطريقة التقليدية أو القواعد والترجمة.<sup>٨٤</sup>

إستنادا من المشكلات السابق أن مركز ترقية اللغة العربية يحتاج إلى الوسائل الجذابة والممتعة مثل كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء لتعليم القراءة ولترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة تركيزا لفهم المقروء ولزيادة معرفة الطلاب بالمصطلحات الجديدة. لأن كتاب القصة احدى من المواد الواقعية المفيدة في تعليم اللغة. ويستخدم الباحث هذا كتاب في تعليم القراءة بمركز ترقية اللغة العربية.

## ٢. خطوات استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء

بعدى إجراءات عملية الملاحظة والمقابلة قام الباحث بعملية التطبيق في المرحلة المتوسطة من الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية. فقسم الباحث في مرحلة المتوسطة إلى المجموعتين وهما: المجموعة الضابطة (٢٠) عشرون طالبا، والمجموعة التجريبية (٢٠) عشرون طالبا. فالمجموعة الضابطة علمها معلم اللغة العربية في هذه المرحلة. فقام الباحث ستة لقاء وهي للمجموعة التجريبية أربع لقاء، ولقاءان الباقي للاختبار القبلي والاختبار البعدى لتلك المجموعتين.

وقام الباحث بالاختبار القبلي تحريريا في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة القراءة قبل استخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في التاريخ (٢٩ أكتوبر ٢٠١٧). وأما عدد الطلاب في ذلك المرحلة (٤٠) طلابا. وأما الخطوات في تعليم القراءة بتطبيق كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فيبين كما يالي:

<sup>٨٤</sup>نتيجة الملاحظة، في تاريخ ١-٧-٢٠١٧

في اللقاء الأول، ليلة الأربعاء ( ٣١ أكتوبر ٢٠١٧)، في الحصة الأول، وبدأ الباحث الأول بإعطاء أو تطبيق تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في الفصل التجريبي. في هذه الفرصة يبحث الباحث فقرتان يعني الفقرة الأول وفترة الثاني من تلك نص. وفتح الباحث الدرس بالسلام، ثم أسئل الطلاب ما صعب من هذا الكتاب بعد الاختبار القبلي. ثم في الإجراء الأول بدأ الباحث بشرح لطلاب عن كيف عملية تعليم القراءة بكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء، ثم يستمر الباحث بإعطاء الكلمة المفتاحية التي تتعلق بالموضوع من كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء يعني " التاجر الأمين ". وأما النص التي أعطها الباحث إلى الطلاب فهي كما يلي:

### التَّاجِرُ الْأَمِينُ

الحَاجُ إِبْرَاهِيمُ تَاجِرٌ كَثِيرٌ لَدَيْهِ الْكَثِيرُ مِنَ الْأَبْقَارِ وَالْجَامُوسِ وَالْأَعْنَامِ وَالْمَعِيزِ، وَقَدْ عُرِفَ بِأَمَانَتِهِ الشَّدِيدَةِ، وَذَاتَ يَوْمٍ هَجَمَ كَلْبٌ عَلَى مَعِيزِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ فَجَرَحَ مَاعِزَةً فَأَسْرَعَ الصَّبِيَّانُ، وَعَاجِلًا جُرُوحَ الْمَاعِزَةِ. جَاءَ رَجُلٌ غَرِيبٌ عَنِ الْقَرْيَةِ، وَسَأَلَ عَنِ مَنْزِلِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ، وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ يَشْتَرِيَ مَاعِزَةً مِنْ مَعِيزِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ، وَعِنْدَمَا وَصَلَ إِلَى الْمَعِيزِ وَقَعَ إِحْتِيَارَ الرَّجُلِ عَلَى الْمَاعِزَةِ الَّتِي جَرَحَهَا الْكَلْبُ، وَلَمْ يَرَ أَثَرَ الْجُرُوحِ فِي رِجْلَيْهَا، وَلَمْ يَخْبِرْهُ الصَّبِيَّانُ بِمَا حَدَّثَلَهَا. وَأَعْطَى الرَّجُلُ الثَّمَنَ لِابْنِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ. عَلِمَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ بِمَا حَدَّثَ، فَغَضِبَ أَشَدَّ الْغَضَبِ، وَعَاتَبَ ابْنَهُ عَتَابًا شَدِيدًا، لِأَنَّهُ لَمْ يَخْبِرْ الرَّجُلَ بِمَا حَدَّثَ لِلْمَاعِزَةِ. حَارَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ فِي أَمْرِهِ، وَأَنْتَظِرُ أَيَّامًا لَعَلَّ الرَّجُلَ يَكْتَشِفُ جُرُوحَهَا فَيُعِيدُهَا إِلَيْهِ، لَكِنَّ الرَّجُلَ لَمْ يَعِدْ، فَلَمْ يَجِدْ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ مُمْرًا مِنْ أَنْ يَنْفَقَ ثَمَنَهَا كُلَّهُ فِي سَبِيلِ الْخَيْرِ. وَكَانَ اللَّصُوفُ يُهَاجِمُونَ الْقَرْيَةَ، وَيَسْرِقُونَ مَا يَسْتَطِيعُونَ سَرَقَتَهُ مِنْ مَوَاشِي الْفَلَاحِينَ وَأَمْوَالِهِمْ، كَانَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ يُبَدِّلُ كُلَّ مَا فِي وَسْعِهِ لِتَعْوِضِ أَهْلِهِ

قَرَّبْتَهُ عَمَّا سَرَقَ مِنْ مَوَاشٍ وَأَمْوَالٍ مِمَّا جَعَلَ أَهْلُ الْقَرْيَةِ جَمِيعًا يُحِبُّونَهُ.  
 وَذَاتَ لَيْلَةٍ كَانَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ عَائِدًا إِلَى بَيْتِهِ فِي وَفْتٍ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ،  
 فَهَجَمَ عَلَيْهِ اللَّصُوصُ وَأَرَادُوا أَنْ يَأْخُذُوا مَا مَعَهُ مِنْ أَمْوَالٍ وَحِمَارِهِ، وَلَكِنَّ الْحَاجَّ  
 إِبْرَاهِيمَ عَرَفَهُمْ بِنَفْسِهِ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّهُ سَوْفَ يُعْطِيهِمُ الْكَثِيرَ مِنَ الْأَمْوَالِ إِذَا عَرَفَ  
 الْأَسْبَابَ الَّتِي تَدْفَعُهُمْ إِلَى السَّرِقَةِ.  
 عَرَفَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ مِنْهُمْ أَنَّهُمْ لَا يَجِدُونَ أَعْمَالًا، فَفَرَّقَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ  
 لِحَالَتِهِمْ، فَعَرَضَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِمْ أَعْمَالًا بِرَوَاتِبٍ مُعَرِيَةٍ بِشَرْطٍ أَنْ يَمْتَنَعُوا عَنِ  
 السَّرِقَةِ، وَيَرُدُّوا مَا سَرَقُوهُ، فَوَافَقَ اللَّصُوصُ عَلَى عَرْضِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ فَأَخَذَهُمْ إِلَى  
 مَنْزِلِهِ، وَحَدَدَهُمُ الْأَعْمَالَ الَّتِي سَيَقُومُونَ بِهَا، فَسَعَدُوا سَعَادَةً بِالْعَةِ، وَفِي الصَّبَاحِ أَعَادَ  
 اللَّصُوصُ مَا سَرَقُوهُ إِلَى الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ، فَاسْتَدْعَى الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ الْفَلَاحِينَ الَّذِينَ  
 سَرَقَتْ مَوَاشِيَهُمْ، وَرَدَّ إِلَيْهِمْ مَا سَرَقَ مِنْهُمْ فَشَكَرُوهُ عَلَى الْعَمَلِ الْعَظِيمِ، وَدَعُّوا اللَّهَ  
 أَنْ يُبَارِكَ لَهُ فِي تِجَارَتِهِ وَيَزِيدُ أَرْبَاحَهَا.

وعلم الباحث بالطريقة الإنتقائية وشم كل الطلاب يفكرون ويبحثون عن النص  
 معا، وبعد ذلك أجاب الطلاب جماعة (الأسئلة والأجوبة بين الباحث والطلاب)  
 وكذلك الباحث يستعمل وسائل التعليمية، أو يستعمل جملة التي تتعلق من النص ثم  
 كتب الطلاب الكلمة المفتاحية في السبورة. بعد ما عرف الطلاب معنى القصة من  
 هذا الموضوع فطلب المعلم طلابه أي يمثل الأشخاص فيه لتأكيد فهمهم عن معاني  
 فيه ولترقية سرورهم عند تعليمه، حتى نهاية الدرس قدر ٤٥ دقيقة ثم اختتام الدرس  
 بالسلام. من اللقاء الأول أن الباحث نال البيانات عن تعليم القراءة باستخدام كتاب

القصة سلسلة الحيلة والذكاء فهي فصاحة القراءة لطلاب ويفهموا مهارة القراءة الجديدة بالوسائل التعليمية يشعر الطلاب بالفرح والحماسة في إلقاء مهارة القراءة بسبب المعلم يبين مهارة القراءة بالوسائل التعليمية.

في اللقاء الثاني، ليلة الخميس ( ١ نوفمبر ٢٠١٧)، في هذا اللقاء كَرّر الباحث الدرس الماضي، سأل عن الكلمة المفتاحية التي أعطاها. بعد يكرر الدرس، أمر الباحث إلى الطلاب ليقروا النص عن الموضوع " التاجر الأمين " ثم بين الباحث عن الناص فقرة الثالث وفقرة الربع حتي فهموا الطلاب. إذا وجد الصعوبة من الطلاب عن الناص والكلمة والمفردات التي تتعلق عن الموضوع، فسأل الطلاب إلى الباحث، فأجب الباحث مباشرة على تلك الأسئلة. وعند نهاية الدرس، كرر الباحث بينا مرة واحدة. ثم اختتام الدرس بالسلام. من اللقاء الثاني أن الباحث نال البيانات عن تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فهي ينال الطلاب الفردات الجديدة ويفهموا المقروء عن فقرة الأولى حتي الفقرة الأخر.

في اللقاء الثالث، ليلة السبت ( ٣ نوفمبر ٢٠١٧)، في هذا اللقاء، بدأ الباحث الأول بإعطاء أو تطبيق تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في الفصل التجريبي. في هذه الفرصة يبحث الباحث الفقرة من تلك نص. وفتح الباحث الدرس بالسلام، ثم أسئل الطلاب ما صعب من هذا الكتاب بعد الاختبار القبلي. ثم في الإجراء الأول بدأ الباحث بشرح لطلاب عن كيف عملية تعليم القراءة بكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء، ثم يستمر الباحث بإعطاء الكلمة المفتاحية التي تتعلق بالموضوع من كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء يعني " مُجَّد وجورج ". وأما النص التي أعطاها الباحث إلى الطلاب فهي كما يلي:

## محمد و جورج

في إحدى المدارس الإعدادية بالقاهرة كان يوجد تلميذان أحدهما يُسمى محمد والآخر يُسمى جورج. كانت العلاقة بينهما طيبة. ظلَّ التلميذان على علاقة طيبة حتى بدأت الفتنة تشتعل بين بعض المسلمين وبعض المسيحيين فبدأت العلاقة بينهما تضعف تدريجياً وأخذ الأمر يتحوّل إلى حقدٍ وكرهية، وأخذت مشادات كلامية تقع بينهما. ظلَّ كلُّ منهما على موقفه من الخصام والكره إلى أن أعلنت المدرسة عن قيام رحلة إلى الفيوم، واشترك كلُّ منهما في الرحلة. ذهب محمد وجورج والعدد من التلاميذ وبعض المدرسين والمدرسات إلى الفيوم. وبعد وصولهم إلى بحيرة قارون طلبوا من مسئولى الرحلة التّجول في مياه البحيرة بواسطة القوارب، فوفق مسئول الرحلة وتعمد المسئول أن يكون محمد وجورج على متن قاربٍ واحدٍ سوياً. لعلَّ الله يصلح بينهما، وبالفعل ركب محمد وجورج القارب وبدأ في التّجديف ولكنَّ كلما قام أحدهما بالتّجديف ترك الآخر مجدافه من يده ناظراً إلى الجهة الأخرى، وبعد وقتٍ قصيرٍ مرَّ مركبٌ كبيرٌ أحدث موجاً شديداً. فازتسم على وجهه كلُّ منهما الخوف والرعب ثمَّ ازدادت الأمواج فصار القارب كأنه ورقة تحركه الرياح حيثما شاءت. وهنا ودون أيِّ إتفاقٍ بينهما، سارعا في التّجديف سوياً وعلت أصواتهما بالدعاء وطلب العون من الله الواحد الذي يشتركان سوياً في عبادته.

وعلم الباحث بالطريقة الإنتقائية وثم كل الطلاب يفكرون ويبحثون عن النص معا، وبعد ذلك أجاب الطلاب جماعة (الأسئلة والأجوبة بين الباحث والطلاب) وكذلك الباحث يستعمل وسائل التعليمية، أو يستعمل جملة التي تتعلق من النص ثم

كتب الطلاب الكلمة المفتاحية في السبورة. بعد ما عرف الطلاب معنى القصة من هذا الموضوع فطلب المعلم طلابه أي يمثل الأشخاص فيه لتأكيد فهمهم عن معاني فيه ولترقية سرورهم عند تعليمه، حتى نهاية الدرس قدر ٤٥ دقيقة ثم اختتام الدرس بالسلام. من اللقاء الأول أن الباحث نال البيانات عن تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فهي فصاحة القراءة لطلاب ويفهموا مهارة القراءة الجديدة بالوسائل التعليمية يشعر الطلاب بالفرح والحماسة في إلقاء مهارة القراءة بسبب المعلم يبين مهارة القراءة بالوسائل التعليمية.

في اللقاء الرابع، ليلة الأحد (٤ نوفمبر ٢٠١٧)، في هذا اللقاء كرّر الباحث الدرس الماضي، سأل عن الكلمة المفتاحية التي أعطها. بعد يكرر الدرس، أمر الباحث إلى الطلاب ليقروا النص عن الموضوع "مُحَمَّدٌ و جورج" ثم بين الباحث الفرقة الباقي من الناص حتى فهموا الطلاب. إذا وجد الصعوبة من الطلاب عن الناص والكلمة والمفردات التي تتعلق عن الموضوع، فسأل الطلاب إلى الباحث، فأجب الباحث مباشرة على تلك الأسئلة. وعند نهاية الدرس، كرر الباحث بينا مرة واحدة. ثم اختتام الدرس بالسلام. من اللقاء الثاني أن الباحث نال البيانات عن تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فهي ينال الطلاب الفدرات الجديدة ويفهموا المقروء عن فقرة الأولى حتى الفقرة الأخر.

في اللقاء الخامس، ليلة الأربعاء (٧ نوفمبر ٢٠١٧) في الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثامنة والرابع. بدأ الباحث للعمل الإختبار البعدي حتى اختتام الدرس. من اللقاء الخامس أن الباحث ينال البيانات عن تعليم مهارة القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فهي الطلاب يفهمون كل النص. وهذا من خطوات تعليم مهارة القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

تعليم القراءة في المجموعة الضابطة بغير كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء التعليمية زادت خبرة يعني فعالة. ويعتبر هذه الزيادة من نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي. أما نتائج الإختبار البعدي أعلى من نتائج الإختبار القبلي. ولكن هذه فعالة في المجموعة الضابطة ليست عالية مقارنة بالزيادة من مجموعة التجريبية.

إن كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء التي استخدمها الباحث في تعليم القراءة في المرحلة المتوسطة مناسبة بالخطوات المطلوبة، ويستطيع أن ترقى الطلاب على فهم المقروء في قدرة الطلاب على فهم الوحدات الأكبر، كالعبرة والجملة والفقرة والقطعة كلها وكذلك في استنتاج الفكرة الأساسية في النص، وكان الباحث قد بين القراءة بوسائل التعليمية، وكان الطلاب يشعر بالحماسة، نشاط، وفهم باستخدام الكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء إن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في تعليم مهارة القراءة يستطيع أن يرقى قد الطلاب على فهم المقروء في قدرة الطلاب على فهم الوحدات الأكبر، كالعبرة والجملة والفقرة والقطعة كلها وكذلك في استنتاج الفكرة الأساسية في النص.

#### ب. فعالية استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء

ولمعرفة فعالية كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء، قام الباحث عملية الإختبار للمجموعة الضابطة والتجربة.

#### ١. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية والضابطة

وفي هذا الباب يعرض الباحث البيانات التي يتعلق بنتائج البحث. فهذه النتائج تتكون من نتيجة الإختبار القبلي ونتيجة الإختبار البعدي من المجموعتين إما المجموعة الضابطة وفي الفصل التجري وحللها باستخدام الرموز (t-test) الإحصاء. ويحصل من إجراء الإختبار القبلي والبعدي فالمجموعتين الضابطة والتجريبية نتائج الإختبار. أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي:

## جدول (٤.٤)

## نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	أحمد دبي سوسلو	٧٠	ضعيف
٢	فوزن عمير	٥٤	ضعيف
٣	مُحَمَّد لطفى	٥٤	ضعيف
٤	أحمد نور حليم	٦٠	ضعيف
٥	فقه عرشى أنغوان	٧٨	مقبول
٦	مُحَمَّد زائم الأخييار	٥٤	ضعيف
٧	أحمد رجل كرنياون	٥٤	ضعيف
٨	أندى فرمنشاه	٤٨	ضعيف
٩	رزقي مهيندرا	٦٨	ضعيف
١٠	أحمد فعدى محرس	٧٥	مقبول
١١	مُحَمَّد روبيت عزئم	٧٠	مقبول
١٢	ريو أنغارا	٤٢	ضعيف
١٣	فقي عمر التمامي	٧٨	مقبول
١٤	باغوس مُحَمَّد ريزا	٦٠	ضعيف
١٥	سوغيتو فراستيو	٦٠	ضعيف
١٦	فحرجل	٤٨	ضعيف
١٧	أحمد باسوي	٥٤	ضعيف
١٨	راندي فراستيو	٦٨	ضعيف

مقبول	٧٨	مُحَمَّد نوفل مولنا	١٩
ضعيف	٦٠	الفا رزقي	٢٠
	١١٣٤	<b>العدد</b>	
	٥٦.٧	<b>المعدلة</b>	

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهر أن الطلاب نلوا الدرجة المعدلة (٥٧.٧) وأما الطلاب في مستوى ممتاز: (-)، في مستوى جيد جدا: (-)، في مستوى جيد: (-)، في مستوى مقبول: (٥)، في مستوى ضعيف: (١٥). ومن هنا فإن قدتم على تعليم القراءة بنتيجة ضعيف. أما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة كما يلي:

#### جدول (٤.٥)

#### نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	أحمد دبيي سوسلو	٦٠	ضعيف
٢	فوزن عمير	٦٢	ضعيف
٣	مُحَمَّد لطفى	٦٨	ضعيف
٤	أحمد نور حليم	٨٦	جيد
٥	فقه عرشى أنغاوان	٤٨	ضعيف
٦	مُحَمَّد زائم الأخيار	٦٠	ضعيف
٧	أحمد رجل كرنياون	٦٠	ضعيف
٨	أندى فرمنشاه	٦٠	ضعيف

مقبول	٧٨	رزقي مهيندرا	٩
ضعيف	٥٤	أحمد فعدي محرس	١٠
ضعيف	٥٤	مُحَمَّد روبيت عزيم	١١
ضعيف	٦٢	ريو أنغارا	١٢
ضعيف	٦٠	فقي عمر التمامي	١٣
مقبول	٧٠	باغوس مُحَمَّد ريزا	١٤
ضعيف	٥٤	سوغيتو فراستيو	١٥
ضعيف	٥٤	فحرجل	١٦
ضعيف	٦٠	أحمد باسوي	١٧
جيد	٨٠	راندي فراستيو	١٨
ضعيف	٥٨	مُحَمَّد نوفل مولنا	١٩
ضعيف	٦٠	الفا رزقي	٢٠
	١٢٤٨	العدد	
	٦٢.٤	المعدلة	

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي، ظهر أن الطلاب نلوا الدرجة المعدلة (١.٢٤٨) وأما الطلاب في مستوى ممتاز: (-)، في مستوى جيد جدا: (-)، في مستوى جيد: (٢)، في مستوى مقبول: (٢)، في مستوى ضعيف: (١٦). ومن هنا فإن قدتم على تعليم القراءة بنتيجة ضعيف.

٢. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية  
أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية كما يلي:

جدول (٤.٦)

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	قمر الزمان	٤٨	ضعيف
٢	أحمد شكور	٦٢	ضعيف
٣	نوفل فائق	٧٠	مقبول
٤	أسعد البحر	٦٢	ضعيف
٥	اغوس سليم	٥٠	ضعيف
٦	خير الرجل	٣٠	ضعيف
٧	احمد فيصل رفلي	٦٢	ضعيف
٨	عبد الرقيب	٤٨	ضعيف
٩	حبيب الرزق	٧٨	مقبول
١٠	مُحَمَّد عِين اليقين	٤٨	ضعيف
١١	مُحَمَّد لبيب فردوس	٥٤	ضعيف
١٢	لطفى هندياني	٥٤	ضعيف
١٣	عنجون بيهقي	٤٢	ضعيف
١٤	أديتيا مولنا	٨٠	جيد
١٥	محمد فيدي	٤٨	ضعيف

ضعيف	٦٠	أحمد نور هدى	١٦
ضعيف	٦٠	حسن سيف الدين	١٧
ضعيف	٤٨	مُحَمَّد فرقان	١٨
ضعيف	٥٤	فائز الأمين	١٩
ضعيف	٦٨	عريف الفرزي	٢٠
	١١٢٦	العدد	
	٥٦.٣	المعدلة	

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهر أن الطلاب نلوا الدرجة المعدلة (٥٦,٣) وأما الطلاب في مستوى ممتاز: (-)، في مستوى جيد جدا: (-)، في مستوى جيد: (١)، في مستوى مقبول: (٢)، في مستوى ضعيف: (١٧). ومن هنا فإن قدمت على تعليم القراءة بنتيجة ضعيف. أما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية كما يلي:

#### جدول (٤.٧)

#### نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	قمر الزمان	٧٤	مقبول
٢	أحمد شكور	١٠٠	ممتاز
٣	نوفل فائق	٨٠	جيد
٤	أسعد البحر	٩٤	جيد جدا
٥	اغوس سليم	٩٤	جيد جدا

جيد جدا	٩٤	خير الرجل	٦
جيد	٨٨	احمد فيصل رفلي	٧
جيد جدا	٩٤	عبد الرقيب	٨
ممتاز	١٠٠	حبيب الرزق	٩
جيد	٨٢	مُحَمَّد عِين اليقين	١٠
جيد جدا	٩٤	مُحَمَّد لبيب فردوس	١١
جيد جدا	٩٤	لطفی هندياڤي	١٢
جيد	٨٠	عنجون بيهقي	١٣
جيد	٨٨	أديتيا مولنا	١٤
مقبول	٧٤	محمد فيدي	١٥
جيد جدا	٩٤	أحمد نور هدى	١٦
جيد جدا	٩٠	حسن سيف الدين	١٧
جيد	٨٠	مُحَمَّد فرقان	١٨
جيد	٨٨	فوزن الأمين	١٩
جيد	٨٨	عريف الفرزي	٢٠
	١٧٧٠		العدد
	٨٨.٥		المعدلة

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي، ظهر أن الطلاب نلوا الدرجة المعدلة (٨٨.٥) وأما الطلاب في مستوى ممتاز: (٢)، في مستوى جيد جدا: (٨)، في مستوى جيد: (٨)، في مستوى مقبول: (٢)، في مستوى ضعيف: (-). ومن هنا فإن قدتم على تعليم القراءة بنتيجة جيد.

### ٣. مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

وبعد شرح الباحث نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، فقدم الباحث المقارنة بين إختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

#### جدول (٤.٨)

#### المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	التقدير	فئة النتائج	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩٥-١٠٠	-	-	-	-
٢	جيد جدا	٩٠-٩٤	-	-	-	-
٣	جيد	٨٠-٨٩	-	-	٢	١٠%
٤	مقبول	٧٠-٧٩	٥	٢٥%	٢	١٠%
٥	ضعيف	٠-٦٩	١٥	٧٥%	١٦	٨٠%
العدد			٢٠	١٠٠%	٢٠	١٠٠%

وبالنسبة الى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر

أن في الإختبار القبلي (٧٥%) من الطلاب في مستوى ضعيف، و (٥%)

من الطلاب في مستوى مقبول، و (-) من الطلاب في مستوى جيد، و (-) من الطلاب في مستوى جيد جدا. وأما في الإختبار البعدي ظهر أن (٨٠%) في مستوى ضعيف، و (١٠%) في مستوى مقبول، و (١٠%) في مستوى جيد، و (-) في مستوى جيد جدا، و (-) في مستوى ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدي أكبر من نتيجة القبلي.

#### ٤. مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

وبعد شرح الباحث نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، فقدم الباحث المقارنة بين إختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

#### جدول (٤.٩)

#### المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	التقدير	فئة النتائج	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب
١	ممتاز	٩٥-١٠٠	-	-	٢	١٠%
٢	جيد جدا	٩٠-٩٤	-	-	٨	٤٠%
٣	جيد	٨٠-٨٩	٥%	١	٨	٤٠%
٤	مقبول	٧٠-٧٩	١٠%	٢	٢	١٠%
٥	ضعيف	٠-٦٩	٨٥%	١٧	-	-
العدد			١٠٠%	٢٠	١٠٠%	٢٠

وبالنسبة الى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدى للمجموعة التجريبية فظهر أن في الإختبار القبلي (٨٥%) من الطلاب في مستوى ضعيف، و (١٠%) من الطلاب في مستوى مقبول، و (٥%) من الطلاب في مستوى جيد، و (-) من الطلاب في مستوى جيد جدا. وأما في الإختبار البعدى ظهر أن (-) في مستوى ضعيف، و (١٠%) في مستوى مقبول، و (٤٠%) في مستوى جيد، و (٤٠%) في مستوى جيد جدا، و (١٠%) في مستوى ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدى أكبر من نتيجة القبلى.

#### جدول (٤.١٠)

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية			
	X1	X2	(x)	$\sum(x)$	Y1	Y2	(y)	$\sum(y)$
١	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠	٤٨	٧٤	٢٦	٦٧٦
٢	٥٤	٦٢	٨	٦٤	٦٢	١٠٠	٣٨	١٤٤٤
٣	٥٤	٦٨	١٤	١٩٦	٧٠	٨٠	١٠	١٠٠
٤	٦٠	٨٦	٢٦	٦٧٦	٦٢	٩٤	٣٢	١٠٢٤
٥	٤٨	٧٨	٣٠	٩٠٠	٥٠	٩٤	٤٤	١٩٣٦
٦	٥٤	٦٠	٦	٣٦	٣٠	٩٤	٦٤	٤٠٩٦
٧	٥٤	٦٠	٦	٣٦	٦٢	٨٨	٢٦	٦٧٦
٨	٤٨	٦٠	١٢	١٤٤	٤٨	٩٤	٤٦	٢١١٦
٩	٦٨	٧٨	١٠	١٠٠	٧٨	١٠٠	٢٢	٤٨٤

١١٥٦	٣٤	٨٢	٤٨	٤٤١	٢١	٧٥	٥٤	١٠
١٦٠٠	٤٠	٩٤	٥٤	٢٥٦	-١٦	٥٤	٧٠	١١
١٦٠٠	٤٠	٩٤	٥٤	٤٠٠	٢٠	٦٢	٤٢	١٢
١٤٤٤	٣٨	٨٠	٤٢	٣٢٤	-١٨	٦٠	٧٨	١٣
١٦	٨	٨٨	٨٠	١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	١٤
٦٧٦	٢٦	٧٤	٤٨	٣٦	-٦	٥٤	٦٠	١٥
١١٥٦	٣٤	٩٤	٦٠	٣٦	٦	٥٤	٤٨	١٦
٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	٣٦	٦	٦٠	٥٤	١٧
١٠٢٤	٣٢	٨٠	٤٨	١٤٤	١٢	٨٠	٦٨	١٨
١١٥٦	٣٤	٨٨	٥٤	٤٠٠	٢٠	٧٨	٥٨	١٩
٤٠٠	٢٠	٨٨	٦٨	٠	٠	٦٠	٦٠	٢٠
٢٣٦٨٠	٦٤٤	١٧٧٠	١١٢٦	٤٤٢٥	١٧٧	١٢٤٨	١١٣٤	المجموع
		٨٨.٥	٥٦.٣			٦٢.٤	٥٦.٧	

وفيما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

$X_1$  = نتائج الإختبار القبلي من المجموعة الضابطة

$X_2$  = نتائج الإختبار البعدي من المجموعة الضابطة

$(x)$  = عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$X^2$  = عدد الانحراف الدرعي من نتائج المجموعة الضابطة

$\Sigma X$  = مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$\Sigma X^2$  = مجموع عدد الانحراف الدرعي من نتائج المجموعة الضابطة

$Y_1$  = نتائج الإختبار القبلي من المجموعة التجريبية

$Y_2$  = نتائج الإختبار البعدي من المجموعة التجريبية

$(y)$  = عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$Y^2$  = عدد الانحراف الدربع من نتائج المجموعة التجريبية

$\Sigma Y$  = مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$\Sigma Y^2$  = مجموع عدد الانحراف الدربع من نتائج المجموعة الضابطة

بعد توضيح الجدول السابق لخص الباحث بعرض النتائج الآتية وهي مجموعة عدد الانحراف المربع من مجموعة الضابطة و المجموعة التجريبية، وهي كما في هذه الجدول:

جدول (٤.١١)

المجموعة عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
مجموع عدد الانحراف المربع من النتائج المجموعة التجريبية $(\Sigma Y^2)$	مجموع عدد الانحراف من النتائج المجموعة التجريبية $(\Sigma Y)$	مجموع عدد الانحراف المربع من النتائج المجموعة الضابطة $(\Sigma X^2)$	مجموع عدد الانحراف من النتائج المجموعة الضابطة $(\Sigma X)$
٢٣٦٨٠	٦٤٤	٤٤٢٥	١٧٧

### ٥. تحليل نتائج الاختبار للمجموعتين

وقد عرض الباحث في الجدول السابق المجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين، ثم قام الباحث بإدخال النتائج السابق إلى الرمز الإحصائي الآتي:

$$\begin{aligned} \bar{X} &= \frac{\sum x}{N} \\ &= \frac{177}{20} \\ &= 8,85 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \bar{My} &= \frac{\sum y}{N} \\ &= \frac{644}{20} \\ &= 32,2 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \sum x^2 &= \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\ &= 4.425 - \frac{(177)^2}{20} \\ &= 4.425 - \frac{31.329}{20} \\ &= 4.425 - 1.566 \\ &= 2.859 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\ &= 23.680 - \frac{(644)^2}{20} \\ &= 23.680 - \frac{414.736}{20} \\ &= 23.680 - 20.736,8 \\ &= 2.943,2 \end{aligned}$$

$$t = \left( \frac{\bar{M}_x - \bar{M}_y}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}} \right)$$

$$= \frac{8,85 - 32,2}{\sqrt{\frac{2.859 + 2.943,2}{20(20-1)}}}$$

$$= \frac{23,35}{\sqrt{\frac{2.859+2.943,2}{20(20-1)}}}$$

$$= \frac{23,35}{\sqrt{\frac{5.802,2}{20(19)}}}$$

$$= \frac{23,35}{\sqrt{\frac{5.802,2}{380}}}$$

$$= \frac{23,35}{\sqrt{15,26}}$$

$$= \frac{23,35}{3,90}$$

$$= 6,00$$

$$d.f = N - 1$$

$$= 20 - 1$$

$$= 19$$

$$T \text{ table} = 0,05 = 2,093$$

$$0,01 = 2,861$$

$$2,093 < 6,00 > 2,861$$

ومن الحساب السابق، وجد الباحث أن نتيجة  $t$  تعني ٦.٠٠٠. وبعد ذلك بحث الباحث عن  $df$  (degree of freedom) باستخدام الرمز  $df = n-1$ .  $df = 20-1 = 19$ . والعدد ١٩ يرجع إلى قيمة  $t$  الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن قيمة " $t$ " الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥ % تدل على العدد ٢.٠٩٣ عند مستوى الدلالة ١ % تدل على العدد ٢,٨٤٥. فعرف الباحث أن قيمة " $t$ " الحساب أكبر من قيمة " $t$ " الموجودة في الجدول.

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة فيها اختلاف بين نتائج الامتحان البعدي من المجموعة الضابطة والتجربة وبعبارة أخرى أن استخدام كتاب القصة

سلسلة الحيلة والذكاء فعالة في ترقية مهارة القراءة للطلاب في المرحلة المتوسطة بمركز ترقية اللغة العربية.

ومن المقابلة الذي قام الباحث مع المعلم اللغة العربية بعد تطبيق تعليم القراءة بكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء، نال الباحث أن تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء يسهل الطلاب في تعليم اللغة العربية خاصة لفهم النص، و يسر الطلاب أن يتعلم بهذا الكتاب لأن يقص القصة الذي يتضمن على الحكمة والصورة الجذابة. وهذا الكتاب يناسب لتعليم القراءة كما عرفنا لترقية رغبة الطلاب للقراءة محتاج الى الوسائل الممتعة.<sup>٨٥</sup>

وقال الطلاب أن تعليم القراءة باستخدام هذا الكتاب يستطيع أن يخلق عملية التعليم الممتعة ويدرسهم بحالة مسرورة. وللطلاب مسؤل لمجموعتهم. وهذا الكتاب القصة المصورة له أثر لان يشعر الطلاب بالسرور ورغبة في التعليم القراءة. و يستطيع أن يستخدم هذا الكتاب القصة المصورة في عملية التعليمية، ليس باستخدام الكتاب الكلاسيكية فحسب.

ومن نتائج الإختبار الذي حصل الباحث، وجد الباحث أن نتيجة t- hitung = ٦.٠٠، ثم قام الباحث بتعيين t- table. ثم بحث الباحث نتيجة في القائمة الحرة df (degree of freedom) من t- table فوجد الباحث أن نتيجة = ٢.٠٩٣ في مستوى ٥%، ٢،٨٤٥ في مستوى ١%. نتيجة t الإحصائي = ٦.٠٠ أكبر من نتيجة في المستوى ٥% وكذلك أكبر من نتيجة في المستوى ١%. بمعنى أن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء له آثار و فعالة لترقية مهارة القراءة.

<sup>٨٥</sup> نتيجة المقابلة مع معلم اللغة العربية مركز ترقية اللغة العربية في التاريخ، ١٤-١١-٢٠١٧

## ٦. نتائج الإستبانة الطلاب المجموعة التجربة

وفيما يلي نتائج البيانات من أجوبة الإستبانة التي وزعتها الباحثة لدى أفراد الطلاب (عينة البحث) للحصول على آرائهم في هذه الوسيلة التعليمية. وبنود الأسئلة تحتوي ما يتعلق بأرائهم بعد تطبيق تعليم القراءة العربية باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء. والأجوبة التي عرضتها الباحثة يقصر على ما يتعلق بجوهرية هذه الوسيلة، وهي أهمية استخدام هذه الوسيلة في عملية القراءة وفهم المقروء.

الأجوبة من الإستبانة بعد التجربة لدى الطلاب حول استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في تعليم القراءة العربية كما يلي:

### جدول (٤.٤)

نتائج الاستبانة بعدى التجربة عن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء

النسبة المئوية	الأسئلة					الرقم
	١	٢	٣	٤	٥	
٨٧%	-	-	-	١٣	٧	١
						اتعلم مهارة القراءة بالجد بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٩١%	-	-	-	٩	١١	٢
						اسهل حل صعوبتي في فهم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٨٦%	-	-	١	١٢	٧	٣
						ارتفع دوافعي لتعليم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء

٧	١٢	١	-	-	٨٦%	ارتفع دوافعي لتعليم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٨	١٠	٢	-	-	٨٦%	اشعر بالسرور لأداء وظائف اللغة العربية بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٣	١٥	٢	-	-	٨١%	ولم اشعر بالملل عند اشتراك في عملية التعليم بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
١٠	٩	١	-	-	٨٩%	وافهم معنى المفردات في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٥	١٢	٣	-	-	٨٤%	وافهم معنى المفردات في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء
٨	١٢	-	-	-	٨٨%	وافهم رئيس الفكرة في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء

٩	واهتم بتعليم مهارة القراءة اهتماما كبيرا بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء	٨	١١	١	-	-	٨٧%
١٠	واركز ركزا جيدا في اشترك عملية تعليم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء	٧	٨	٥	-	-	٨٢%

- وبناء على نتائج الاستبان السابقة، عرف الباحث احتياجات الطلاب من ناحية عملية تعليم القراءة بالوسيلة المستخدم.
- (أ) ٨٧% من الطلاب قلوا يتعلموا مهارة القراءة بالجد بعدى استخداموا كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.
- (ب) ٩١% من الطلاب قلوا يسهلون حل صعوبتهم في فهم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.
- (ج) ٨٦% من الطلاب رفعوا دوافعهم لتعليم مهارة القراءة بعدى استخداموا كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.
- (د) ٨٦% من الطلاب قلوا يشعرون بالسرور لأداء وظائف اللغة العربية بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.
- (هـ) ٨١% من الطلاب قلوا لا يشعرون بالملل عند اشترك في عملية التعليم بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.
- (و) ٨٩% من الطلاب قلوا يفهمون معنى المفردات في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

(ز) ٨٤% من الطلاب قلوبا يفهمون معنى المفردات في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

(ح) ٨٧% من الطلاب قلوبا يفهمون رئيس الفكرة في نص القراءة سرعة وسهولة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

(ط) ٨٧% من الطلاب قلوبا يهتمون بتعليم مهارة القراءة اهتماما كبيرا بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

(ي) ٨٢% من الطلاب قلوبا يركزون ركزا جيدا في اشترك عملية تعليم مهارة القراءة بعدى استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

ثم لمعرفة نسبة المئوية من نتائج الاستبانة السابقة، استخدم الباحث الرمز الآتي:

$$p = \frac{\sum skor \text{ per item}}{skor \text{ maks}} \times 100 \%$$

$$p = \frac{861}{5 \times 20 \times 10} \times 100 \%$$

$$p = \frac{861}{1000} \times 100 \% = 86,1\%$$

فحصل الباحث أن نسبة المئوية من نتائج استبانة الطلاب ٨٦,١ % وهذه

النتيجة تقع في الدرجة الثالثة من معيار نتائج الاستبانة تعني في الدرجة "جيد".

### المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

في هذا المبحث يقوم الباحث بمناقشة البيانات الذي حصل عليه النتيجة من التجربة الميدانية الذي عرض الباحث في المبحث السابق.

#### أ. عملية تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحلية والذكاء.

إن عملية تعليم القراءة العربية في مركز ترقية اللغة الغربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية لا تزال بالطريقة التقليدية باستعمال أو استخدام الكتب الكلاسيكية مثل كتاب فقه، وتفسير، ونحو وصرف. هذه هي التي تجعل في أفكار الطلاب جموداً، فتكون معرفتهم حول مصطلحات فقهية ونحوية وصرفية فحسب. وهذا يؤديهم إلى عدم معرفتهم بالمصطلحات الجديدة المعاصرة التي تستخدم كثيراً في هذا العصر. ويشعروا الطلاب بالتعب والملال لأن يستخدم المعلم بالطريقة التقليدية أو القواعد والترجمة.

كما عرفنا أن القراءة هي إحدى من الكيفيات لنيل المعلومات والمعارف من الزمان الماضي إلى هذا اليوم، تكون التطورات في كل نواحي الحياة تسير وتتغير تغيراً سريعاً. وكم من المعلومات أخرجت كل يوم من وسائل الطبع مثل الصحيفة والمجلة، وكثرت العلوم والمعارف التي سطرت على الكتب، لقبض المعلومات الصحيحة من تلك المصادر المقروءة فنحتاج إلى نشاطة تسمى بالقراءة.<sup>86</sup>

فلذلك قام الباحث في عملية التعليم القراءة باستخدام الوسائل المطبوعة يعني كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء"، لتخلص من المشكلات السابق. هذا يناسب بوظائف عن الإستخدام كتاب المصورة كوسائل التعليمية. وهي كتاب القصة المصورة يساعد الطلاب على تعليم عن العالم ويوعى إلى الطلاب عن وجود العالم وسط المجتمع والعالم، وكتاب القصة المصورة أيضا يساعد طلاب للحصول على المتعة.<sup>87</sup>

<sup>86</sup>M. Djiwandono Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB, 1996), Hal. 23

<sup>87</sup>Burhan Nurgiyantoro, *Sastra Anak Pengantar Pemahaman Dunia Anak*, (Bandung: ITB, 1996), Hal. 159

وكتاب القصة المصورة يعني كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" يناسب بمعايير وشروط المطبوعة التعليمية الجيدة وهي أن يكون محتوى المادة المطبوعة مرتبطا بالأهداف التعليمية، ومحققا لها، ويؤدي إلى إكتساب التلاميذ معارف ومهارات جديدة. أن تحتوي على الصور والرسوم التي تدعم الافكار المكتوبة. أن تكون جيدة الإخراج من حيث الطباعة، والصور والرسوم، ونوع الورق، وحجم الحرف.<sup>٨٨</sup>

فلذلك قام الباحث عملية تطبيق بكتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" في المرحلة المتوسطة من الطلاب في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية. فقسم الباحث في مرحلة المتوسطة إلى المجموعتين وهما : المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية. فالمجموعة الضابطة علمها معلم اللغة العربية في هذه المرحلة. وعمل الباحث ستة لقاء وهي للمجموعة التجريبية أربع لقاء، ولقائان الباقي للاختبار القبلي والاختبار البعدي لتلك المجموعتين. وقام الباحث بالاختبار القبلي تحريريا في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة القراءة، ويجرى عملية التعليم في المجموعة التجريبية أربع لقاء.

وفي هذا تطبيق علم الباحث بالإجراءات كما يلي: أولا دخل الباحث الى الفصل، ثم يشرح عن تعليم القراءة بوسيلة كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء". في اللقاء الأول يبحث الباحث عن فقرتين. وبعد ذلك بحث الباحث كلمة فكلمة، جملة فجملة حتي تكون فقرة كاملة، فكذا في الفقرة الثانية. وبعد إكمال شرح أمر الباحث أحد من الطلاب لكل مجموعات لتكرار القراءة جميع الكلمات التي قد شرح الباحث. هكذا إلى آخر اللقاء حتي إتمام الدرس.

<sup>٨٨</sup>رياض عارف الجبان، الوسائل التعليمية و طرائق التدريس (دمشق : دار العصماء، ٢٠٠٩)، ص: ١٥٥

هذه الإجراءات تناسب مع النظرية كما قال علي الخولي، أن الطريقة عملية التعليم القراءة الجيدة في مرحلة المتوسطة هي كما التلي: (١) طريقة الكلمة، يبدأ المعلم بتقديم الكلمة والصورة المناسبة ثم يقرأها مرات ويتبعه الطلاب، ثم يقدم المعلم الكلمة السابقة بدون الصورة لكي يعرف ويقرأ الطلاب. (٢) الطريقة الجمل، يقدم المعلم الجمل إلى الطلاب ثم يقرأها مرات ويتبعه الطلاب. ثم استمرت بزيادة الكلمة الواحدة فيها.<sup>٨٩</sup>

### ب. فعالية استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء.

ومن نتائج الإختبار الذي حصل الباحث، وجد الباحث أن نتيجة t- hitung = ٦.٠٠٠، ثم قام الباحث بتعيين t- table. ثم بحث الباحث نتيجة في القائمة الحرة (df (degree of freedom من t- table فوجد الباحث أن نتيجة = ٢.٠٩٣ في مستوى ٥%، ٢,٨٤٥ في مستوى ١%. نتيجة t الإحصائي = ٦.٠٠٠ أكبر من نتيجة في المستوى ٥% وكذلك أكبر من نتيجة في المستوى ١%. بمعنى أن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء له آثار و فعالة لترقية مهارة القراءة.

<sup>٨٩</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردان: دار الفلاح، ٢٠٠٠م)، ص ١٠٨-١١٣

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. ملخص نتائج البحث

وبعد انتهاء إجراء البحث العلمي حول تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة القراءة باستخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في المرحلة المتوسطة بمركز ترقية اللغة العربية.

١. عملية تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية خصوصا في تعليم القراءة بتطبيق كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء باستخدام الخطوات كما يلي:  
 أ) يقوم الباحث الإختبار القبلي. ب) يعمل الباحث في الفصل التجريبي بالطريقة الإنتقائية فطلب المعلم طلابه أي يمثل الأشخاص فيه لتأكيد فهمهم عن معاني في قصة تاجر الأمين ومُحَمَّد وجرج ولترقية سرورهم عند تعليمه. ج) يقوم الباحث الإختبار البعدي في المجموعتين يعني المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية. بعد استخدام الباحث كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في المجموعة التجربة رأى الباحث أن الطلاب يفهم من النص أو المقروء ويستطيع أن يترجم النص أو المقروء.

٢. استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في المرحلة المتوسطة يعني المجموعة التجريبية لتعليم القراءة فعالية ويستطيع أن ينظر من نتيجة عملية تعليم كما يلي: من الجدول السابق، وجد الباحث أن نتيجة  $t$  الإحصائي = ٦.٠٠٠، ثم قام الباحث بتعيين  $t$ -table. ثم بحث الباحث نتيجة في القائمة الحرة  $df$  (degree of freedom) من  $t$ -table فوجد الباحث أن نتيجة = ٢.٠٩٣ في مستوى ٥%، ٢,٨٤٥ في مستوى ١%. نتيجة  $t$  الإحصائي = ٦.٠٠٠ أكبر من نتيجة في المستوى ٥% وكذلك أكبر من نتيجة في المستوى ١%. بمعنى

أن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء له آثار و فعالة لترقية مهارة القراءة.

### ب. الإقتراحات

بعد الملاحظة على نتيجة البحث يقترح الباحث النقاط التالية:

١. يرجى الباحث أن تكون نتائج الباحث مفيدة لفهم الصوص في مهارة القراءة، لأن الباحث قد يرجى بإستخدام كتاب القصة "سلسلة الحيلة والذكاء" الذي كان فعالية لترقية مهارة القراءة خاصة في فهم المقروء. ويمكن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في عملية التعليم في هذه المؤسسة، لتكون تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة القراءة سرورية وحماسة.

٢. يرجى الباحث إلى المدبرين في هذا مركز أن ينمو بيئة اللغوية خصوصا اللغة العربية في معهد سلفية شاعية سكورجو سيتوبونديو جاوى الشرقية باستخدام كتاب التعليم اللغوي مثل كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء في تعليمها خاصة في تعليم القراءة.

### ج. التوصيات

بناء على نتائج البحث الذي يبين أن استخدام كتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء فعالة وينمى مهارة القراءة لطلاب مركز ترقية اللغة العربية، يوصى الباحث التوصيات الآتية:

١. ينبغي على طلاب مركز ترقية اللغة العربية أن يستخدموا الكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء لتنمية مهارة القراءة.

٢. يوصى الباحث لمعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية أن يستخدم الكتاب القصة سلسلة الحيلة والذكاء لتنمية مهارة القراءة الطلاب.

٣. يوصى الباحث رئيس مركز ترقية اللغة العربية أن يعمل على إيجاد الوسائل التعليمية خاصة في درس اللغة العربية وخاصة في استخدام الكتاب القصصية سلسلة الحيلة والذكاء لطلاب مركز ترقية اللغة العربية.
٤. يوصى الباحث المسؤولين التربويين أن يبذلوا جهودهم في توفير الوسائل التعليمية المناسبة الجذابة خاصة في مركز ترقية اللغة العربية.



## قائمة المصادر والمراجع

### المصادر

القرآن الكريم

### المراجع العربية

- إسماعيل، زكريا. " طرق تدريس اللغة العربي " . دار المعرفة الجامعية. ١٩٩٥م.
- أتابك على وأحمد زهدي محضر، قاموس العصرى عربي-إندونيسي، (جوكجاكرتا: مولتي كريا كرافكا، ١٩٩٦.
- جابر، جابر عبد الحميد وأحمد خيرى كاظم. مناهج البحث في التربية وعلم النفس. القاهرة: دار النهضة العربية. ١٩٧٨ م.
- إبراهيم أنيس واخرون، معجم الوسيط، المدينة المنورة: اعكاسا.
- ابن منظور، لسان العرب، لبنان: دار المعارف.
- جابر، وليد أحمد. " تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية " . عمان: دار الفكر. ٢٠٠٢م.
- الجبان، رياض عارف. الوسائل التعليمية و طرائق التدريس. دمشق : دار العصماء. ٢٠٠٩.
- زكية عارفة، تعليم إنشاء (مشكلات والحلول)، مالانج: مطبوعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠.
- طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. مصر: إيسيسكو. ١٩٨٩/هـ ١٤١٠م.
- يونس، فتحي علي ومحمود كامل الناقة. " أساسيات تعليم اللغة العربية " . القاهرة، دار الثقافة. ١٩٧٧م.

- كدوك، عبد الرحمن. "تكنولوجيا التعليم الماهية والأسس والتطبيقات العملية". الرياض. دار المفردات. ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- معلوف، لويس. المنجد في اللغة والاعلام. بيروت: دار المشروك، ٢٠٠٠.
- منصور، عبد المجيد سيد أحمد. سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية. القاهرة. ١٩٨١.
- معروف، نايف محمود. خصائص العربية وطرائق تدريسها. لبنان: دار النفائس. دون سنة.
- محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣.
- الموجود، محمد عزت عبد وزملائه. " طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة". القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٣م.
- الناقدة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. إيسيسكو. ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- النحيسي، محمد لبيب ومحمد منير مرسى. البحث التربوية أصوله ومناهجه. عالم الكتب : القاهرة. ١٩٨٣م.
- عبيدات، ذوقان وآخرون. البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه. الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع. ١٩٩٧.
- عليان، أحمد فؤاد محمود. " المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها". الرياض: دار المسلم. ١٩٩٢م.
- العصيلي، عبد العزيز بن إبراهيم. طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود. ٢٠٠٢م.
- الفرجاني، عبدالعظم عبد السلام. التكنولوجيات وتطوير التعليم. القاهرة: دار غريب. ٢٠٠٢.
- الركابي، جودت. " طرق تدريس اللغة العربية". بيروت: دار الفكر. ١٩٩٧م.

خاطر، محمود رشدي وآخرون. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة. القاهرة: دار المعرفة ١٩٨٢.

\_\_\_\_ ، محمود رشدي. "مذكرات في طرق تدريس اللغة العربية". كلية التربية جامعة عين شمس. ١٩٥٦ م.

الخولي، مُجد علي. أساليب تدريس اللغة العربية". الأردن: دار الفلاح. ٢٠٠٠ م.

الخطيب، حمد إبراهيم. طرائق تعليم اللغة العربية. ط ١ الرياض: مكتبة التوبة. ٢٠٠٣.

الغالي، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الاعتصام، ١٩٨٦.

### البحوث العلمية

نور خالص. استخدام الألعاب اللغوية لتنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالنج: كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩).

مُجد تواب، فعالية استخدام بطاقة الحقل الدلالي في تنمية مهارة القراءة، مالانج : كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩.

لطفة، فعالية استخدام وسيلة القصة على الأوراق المقطعة (Strip Story) في ترقية مهارة القراءة ، مالانج : كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠.

## المراجع الأجنبية

- Anderson, Neil. "Reading" in David Nunan, ed, *Practical English Teaching* New York: Mc. Graw-Hill. 2003.
- Arikunto, Suharsimi. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara. 2002.
- Asrori, Imam. *AL-ARABI Jurnal Bahasa Arab dan Pengajarannya*. Vol. 2, No. 2, Desember 2004. Universitas Negeri Malang (UNM) – Malang.
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2005
- Azies, Furqanul dan Chaedar Alwasilah. *Pengajaran Bahasa Komunikatif, Teori dan Praktek*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. 2000.
- Burhan Nurgiyantoro, *Sastra Anak Pengantar Pemahaman Dunia Anak*.
- Efendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Misykat: Malang. 2005.
- Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching*. New York: Longman Publishing. 1991.
- Hendiyat Soetopo dan Wasty Soemantok, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum*, Jakarta: Bina Aksara, 1987.
- Jhon Chols dan Hasan Shadily, *Kamus Bahasa Inggris dan Indonesia*, Jakarta: PT Gramedia, 1987
- Machmudah, Umi. *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Uin Maliki Press.

- Narbuko, Kholid dan Abu Ahmadi. *Metodologi Penelitian*. Jakarta : Bumi Aksara. 2005.
- N. Muhajir. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin. 1995.
- Sanaky, Huhair AH. *Media Pembelajaran Buku Pegangan Wajib Guru Dan Dosen*. Yogyakarta: Kaukaba, 2011.
- Sudjana, Nana. *Dasar Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Baru Algesindo. 2008.
- Soenardi, M. Djiwandono. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung: ITB. 1996.
- Sugiono. *Statistika untuk Penelitian*. Bandung: ALFABETA, 2010.
- Susilana, Rudi Dan Cepi Riyana. *Media Pembelajaran: Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan Dan Penilaian*. Bandung: Cv Wacana Prima. 2008.
- UNO, Hamzah B. dan Nina Lamatengo. *Teknologi Komunikasi Dan Informasi Pembelajaran*. Jakarta: PT Bumi Aksara. 2010.



## دليل الملاحظة

في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبوندو جاوى الشرقية

اليوم/ التاريخ :

وفي هذا البحث، يهتم الباحث الأشياء الآتية عند عملية الملاحظة:

١. مناهج التعليم المستخدم
٢. أهداف تعليم اللغة العربية لمركز ترقية اللغة العربية
٣. الوسائل التعليمية التي يستخدم المعلم عند عملية التعليم والتعلم
٤. الطرائق وأساليب التعليم المستخدم عند عملية التعليم والتعلم
٥. تقويم تعليم اللغة العربية لمركز ترقية اللغة العربية

دليل المقابلة قبل البحث

مع مدير مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى  
الشرقية

إسم :

اليوم / التاريخ :

١. تاريخ المركز ترقية اللغة العربية
٢. الرؤية والرسالة المركز ترقية اللغة العربية
٣. عدد التلاميذ في المركز ترقية اللغة العربية
٤. المناهج التي يستخدمه المركز ترقية اللغة العربية لأداء عملية التعليم
٥. ما الأهداف الخاصة في تعليم اللغة العربية لمركز ترقية اللغة العربية
٦. كيف يقوم عملية التعليم والتعلم اللغة العربية في المركز ترقية اللغة العربية

دليل المقابلة قبل البحث

مع معلم مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سكورجو سيتوبونديو جاوى  
الشرقية

إسم :

اليوم / التاريخ :

١. ما اهداف تعليم اللغة العربية، خصوصا في مهارة القراءة؟
٢. ما الأسباب التي تؤثر إلى عدم فهم المقروء الطلاب عند تعليم القراءة؟
٣. ما الدوافع التي أعطيت لفهم القراءة العربية؟
٤. ما منهج الذي يستخدم المعلم عند عملية تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة؟
٥. أي الوسائل التعليمية الذي يستخدم المعلم عند عملية تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة؟

دليل المقابلة بعد التجربة

مع معلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية

الإسم :

اليوم / التاريخ :

١. ما رأيك عن تعليم القراءة باستخدام كتاب القصة سلسيلة الحيلة والذكاء؟
٢. ما رأيك عن كفاءة قراءة الطلاب بعد استخدام كتاب القصة سلسيلة الحيلة والذكاء؟
٣. هل طريقة باستخدام كتاب القصة سلسيلة الحيلة والذكاء مناسبة لتعليم قراءة العربية؟
٤. ما الاقتراحات للتعليم باستخدام كتاب القصة سلسيلة الحيلة والذكاء؟

بنود الأسئلة الإستبانة

**Pernyataan Angket setelah tindakan.****Pilihlah jawaban yang paling cocok dengan apa yang pernah kamu alami.**

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban				
		SS	S	N	TS	STS
1	Saya lebih tekun mengikuti pelajaran maharah qira'ah setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
2	Saya merasa lebih mudah mengatasi kesulitan dalam memahami maharah qira'ah setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
3	Setelah diajari dengan menggunakan media buku cerita bergambar minat belajar maharah qira'ah meningkat.					
4	Setelah diajari dengan menggunakan media buku cerita bergambar saya lebih senang mengerjakan tugas-tugas bahasa arab.					
5	Saya merasa tidak bosan dengan pembelajaran yang rutin setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
6	Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat memahami makna kosa kata dalam teks qira'ah setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
7	Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat memahami seluruh isi kandungan teks qira'ah setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
8	Saat ini saya lebih mudah dan lebih cepat dalam memahami isi pokok pikiran dalam setiap paragraf setelah belajar dengan media buku cerita bergambar.					
9	Setelah diajari dengan menggunakan media buku cerita bergambar saya lebih memperhatikan pelajaran yang diberikan oleh guru.					
10	Setelah diajari dengan menggunakan media buku cerita bergambar pada saat pelajaran maharah qira'ah saya lebih fokus dalam mengikuti pembelajaran.					

أسئلة الاختبار

POS TEST KETERAMPILAN MEMBACA (PEMAHAMAN TEKS DAN  
PENAMBAHAN MUFRADAT) MATA PELAJARAN QIRO'AH  
KELAS II (LPBA) PONDOK PESANTREN SALAFIYAH SYAFI'YAH  
SUKOREJO SITUBONDO JAWA TIMUR

TAHUN PELAJARAN 2017/2018

A. Petunjuk Umum

1. Tulislah nama dengan jelas
2. Jawablah setiap butir soal pada lembar tes ini sesuai dengan perintah
3. Sebelum mengerjakan soal bacalah do'a terlebih dahulu

B. Identitas Siswa

Nama Siswa : Hari/ Tanggal :  
Kelas/ Semester : Waktu : 45 menit

القراءة

فِي إِحْدَى الْمَدَارِسِ الْإِعْدَادِيَّةِ بِالْقَاهِرَةِ كَانَ يُوجَدُ تَلْمِيذَانِ أَحَدُهُمَا يُسَمَّى مُحَمَّدٌ وَالْآخَرُ يُسَمَّى جُورِيَج. كَانَتِ الْعَلَاقَةُ بَيْنَهُمَا طَيِّبَةً. ظَلَّ التَّلْمِيذَانِ عَلَى عِلَاقَةٍ طَيِّبَةٍ حَتَّى بَدَأَتِ الْفِتْنَةُ تَشْتَعِلُ بَيْنَ بَعْضِ الْمُسْلِمِينَ وَبَعْضِ الْمُسِيحِينَ فَبَدَأَتِ الْعَلَاقَةُ بَيْنَهُمَا تَضَعُفٌ تَدْرِيْجِيًّا وَأَخَذَ الْأَمْرُ يَتَحَوَّلُ إِلَى حِقْدٍ وَكَرَاهِيَّةٍ، وَأَخَذَتِ مُشَادَاتٌ كَلَامِيَّةٌ تَقَعُ بَيْنَهُمَا. ظَلَّ كُلُّ مِنْهُمَا عَلَى مَوْفِقِهِ مِنَ الْخِصَامِ وَالْكَرِهَةِ إِلَى أَنْ أَعْلَنَتِ الْمَدْرَسَةُ عَنْ قِيَامِ رِحْلَةٍ إِلَى الْيَوْمِ، وَاشْتَرَكَ كُلُّ مِنْهُمَا فِي الرِّحْلَةِ. ذَهَبَ مُحَمَّدٌ وَجُورِيَجُ وَالْعَدِيدُ مِنَ التَّلَامِيذِ وَبَعْضُ الْمُدْرِسِينَ وَالْمُدْرِسَاتِ إِلَى الْيَوْمِ.

وَبَعْدَ وُصُولِهِمْ إِلَى بُحَيْرَةِ قَارُونَ طَلَبُوا مِنْ مَسْئُولِ الرِّحْلَةِ التَّجَوُّلَ فِي مِيَاهِ الْبُحَيْرَةِ بِوَسِطَةِ الْقَوَارِبِ، فَوَفَّقَ مَسْئُولُ الرِّحْلَةِ وَتَعَمَّدَ الْمَسْئُولُ أَنْ يَكُونَ مُحَمَّدٌ وَجُورِيَجُ عَلَى مَتْنٍ قَارِبٍ وَاحِدٍ سَوِيًّا. لَعَلَّ اللَّهَ يَصْلِحُ بَيْنَهُمَا، وَبِالْفِعْلِ رَكِبَ مُحَمَّدٌ وَجُورِيَجُ الْقَارِبَ

وَبَدَأَ فِي التَّجْدِيفِ وَلَكِنْ كَلَّمَا قَامَ أَحَدُهُمَا بِالتَّجْدِيفِ تَرَكَ الْآخَرَ مِحْدَافَهُ مِنْ يَدِهِ  
 نَاطِرًا إِلَى الْجَهَّةِ الْأُخْرَى، وَبَعْدَ وَقْتٍ قَصِيرٍ مَرَّ مُرَكَّبٌ كَبِيرٌ أَحَدَتْ مَوْجًا شَدِيدًا.  
 فَارْتَسَمَ عَلَى وَجْهِ كُلِّ مِنْهُمَا الْخَوْفُ وَالرُّعْبُ ثُمَّ إِزْدَادَتِ الْأَمْوَاجُ فَصَارَ الْقَارِبُ كَأَنَّهُ  
 وَرْقَةٌ تَحْرُكُهُ الرِّيحُ حَيْثُمَا شَاءَتْ. وَهُنَا وَدُونَ أَيِّ إِتِّفَاقٍ بَيْنَهُمَا، سَارَعَا فِي التَّجْدِيفِ  
 سَوِيًّا وَعَلَّتْ أَصْوَاتُهُمَا بِالدُّعَاءِ وَطَلَبِ الْعَوْنِ مِنَ اللَّهِ الْوَاحِدِ الَّذِي يَشْتَرِكَانِ سَوِيًّا فِي  
 عِبَادَتِهِ.

أ. اختر إجابة صحيحة من الأجوبة الآتية!

١. من اسم التلميذين الذين علاقة طيبة؟

- أ. إبراهيم و محمود  
 ب. محمد و محمود  
 ج. جورج و محمود  
 د. محمد و جورج

٢. أين محمد و جورج يدرسان؟

- أ. في المدرسة الابتدائية بالقاهرة  
 ب. في المدرسة المتوسطة بالقاهرة  
 ج. في المدرسة الإعدادية بالقاهرة  
 د. في المدرسة العالية بالقاهرة

٣. إلى أين المدرس يدعو التلاميذ عند رحلة؟

- أ. مصر  
 ب. القاهرة  
 ج. فيوم  
 د. بحيرة

٤. ما طلب التلاميذ على مسئولية الرحلة في البحيرة؟

- أ. يلعب مياه في البحيرة  
 ب. تجول في مياه البحيرة  
 ج. يلعب كرة في مياه  
 د. تجول في البحيرة

٥. ما سبب حدث موج شديد؟

أ. مرت سفينة الصغيرة ج. مر مركب صغير

ب. مرت سفينة الكبيرة د. مر مركب كبير

ب. إملأ الفراغ بكلمات مناسبة من عندك كما فهمت من النص!

وبعد وصولهم إلى ٦)..... طلبوا من مسئولى الرحلة التجول  
في مياه البحيرة بواسطة القوارب، فوفق مسئول الرحلة وتعهد المسئول أن يكون  
٧).....على متن قارب واحد سويا. لعل الله يصلح بينهما، وبالفعل  
ركب مُحَمَّد وجورج القارب وبدءا ٨)..... ولكن كلما قام أحدهما بالتجديف  
ترك الآخر مجدافه من يده ناظرا إلى ٩).....، وبعد وقت قصير مر مركب  
كبير أحدث موجا شديدا . فارتسم غلى وجه كل منهما الخوف والرعب ثم  
١٠)..... فصار القارب كأنه ورقة تحركه الرياح حيثما شاءت. وهنا  
ودون أي إتفاق بينهما، سارعا في التجديف سويا وعلت أصواتهما بالدعاء  
وطلب العون من الله الواحد الذى يشتركان سويا في عبادته.

ج. أجب هذه الأسئلة بإجابة الصحيحة!

١١. ما سبب العلاقة بين مُحَمَّد و جورج ضعيفا؟
١٢. هل اشتركا مُحَمَّد و جورج في الرحلة؟
١٣. من ذهب إلى الفيوم؟
١٤. لماذا تعمد المسئول ان يكون مُحَمَّد و جورج على متن قارب واحد سويا؟
١٥. ما سبب ارسم على وجه كل منهما الخوف و الرعب؟

أسئلة الاختبار

PRE TEST KETERAMPILAN MEMBACA (PEMAHAMAN TEKS DAN  
PENAMBAHAN MUFRADAT) MATA PELAJARAN QIRO'AH  
KELAS II (LPBA) PONDOK PESANTREN SALAFIYAH SYAFI'YAH  
SUKOREJO SITUBONDO JAWA TIMUR

TAHUN PELAJARAN 2017/2018

C. Petunjuk Umum

1. Tulislah nama dengan jelas
2. Jawablah setiap butir soal pada lembar tes ini sesuai dengan perintah
3. Sebelum mengerjakan soal bacalah do'a terlebih dahulu

D. Identitas Siswa

Nama Siswa : Hari/ Tanggal :  
Kelas/ Semester : Waktu : 45 menit

القراءة

التَّاجِرُ الْأَمِينُ

الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ تَاجِرٌ كَثِيرٌ لَدَيْهِ الْكَثِيرُ مِنَ الْأَبْقَارِ وَالْجَامُوسِ وَالْأَعْنَامِ وَالْمَعِيزِ،  
وَقَدْ عُرِفَ بِأَمَانَتِهِ الشَّدِيدَةِ، وَذَاتَ يَوْمٍ هَجَمَ كَلْبٌ عَلَى مَعِيزِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ فَجَرَحَ  
مَاعِزَةَ فَأَسْرَعُ الصَّبَّيَانُ، وَعَاجِلُوا جُرُوحَ الْمَاعِزَةِ. جَاءَ رَجُلٌ غَرِيبٌ عَنِ الْقَرْيَةِ، وَسَأَلَ  
عَنْ مَنْزِلِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ، وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ يَشْتَرِيَ مَاعِزَةً مِنْ مَعِيزِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ، وَعِنْدَمَا  
وَصَلَ إِلَى الْمَعِيزِ وَقَعَ إِخْتِيَارَ الرَّجُلِ عَلَى الْمَاعِزَةِ الَّتِي جَرَحَهَا الْكَلْبُ، وَمَمَّ يَرِ اثْرَ  
الْجُرُوحِ فِي رِجْلَيْهَا، وَمَمَّ يَخْبِرُهُ الصَّبَّيَانُ بِمَا حَدَّثَلَهَا.

وَأَعْطَى الرَّجُلَ الثَّمَنَ لِابْنِ الْحَاجِّ إِبْرَاهِيمَ. عَلِمَ الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ بِمَا حَدَّثَ، فَغَضِبَ  
أَشَدَّ الْغَضَبِ، وَعَاتَبَ ابْنَهُ عَتَابًا شَدِيدًا، لِأَنَّهُ لَمْ يَخْبِرِ الرَّجُلَ بِمَا حَدَّثَ لِلْمَاعِزَةِ. حَارَ  
الْحَاجُّ إِبْرَاهِيمَ فِي أَمْرِهِ، وَأَنْتَظِرُ أَيَّامًا لَعَلَّ الرَّجُلَ يَكْتَشِفُ جُرُوحَهَا فَيُعِيدُهَا إِلَيْهِ، لَكِنْ

الرَّجُلَ لَمْ يَعِدْ، فَلَمْ يَجِدِ الْحَاجَّ إِبْرَاهِيمَ مُفْرًا مِنْ أَنْ يَنْفَقَ ثَمَنَهَا كُلَّهُ فِي سَبِيلِ الْخَيْرِ. وَكَانَ  
اللُّصُوصُ يُهَاجِمُونَ الْقَرْيَةَ، وَيَسْرِقُونَ مَا يَسْتَطِيعُونَ سَرَقَتَهُ مِنْ مَوَاشِي الْفَلَاحِينَ  
وَأَمْوَالِهِمْ، كَانَ الْحَاجَّ إِبْرَاهِيمَ يُبَدِّلُ كُلُّ مَا فِي وَسْعِهِ لِتَعْوِضِ أَهْلِ قَرْيَتِهِ عَمَّا سَرَقَ مِنْ  
مَوَاشٍ وَأَمْوَالٍ مِمَّا جَعَلَ أَهْلُ الْقَرْيَةِ جَمِيعًا يُحِبُّونَهُ.

أ. اختر إجابة صحيحة من الأجوبة الآتية!

١. من هو الحاج إبراهيم؟

- أ. الفلاح  
ب. الشرطي  
ج. التاجر الكبير  
د. التاجر

٢. من لديه الأبقار والجاموس والأغنام والمعيز الكثير؟

- أ. الحاج يونس  
ب. الحاج ادريس  
ج. الحاج محمد و محمود  
د. الحاج إبراهيم

٣. من اين رجل الغريب الذي سأل عن منزل الحاج إبراهيم؟

- أ. مدينة  
ب. بلاد الكبير  
ج. قرية الكبير  
د. قرية

٤. ما هجم ماعزة الحاج إبراهيم؟

- أ. أسد  
ب. كلب  
ج. نمر  
د. ذئب

٥. ماذا يشتري رجل غريب؟

- أ. بقرة  
ب. جموس  
ج. غنم  
د. ماعزة

ب. إملأ الفراغ بكلمات مناسبة من عندك كما فهمت من النص!

بما حدث لها، وأعطى الرجل ٦)..... لابن الحاج إبراهيم. علم الحاج إبراهيم ٧).....، فغضب أشد الغضب، وعاتب ابنه عتابا شديدا، لأنه لم ٨)..... بما حدث للماعزة. حار الحاج إبراهيم في أمره، وأنتظر أيما لعل الرجل ٩)..... جروحها فيعيدها إليه، لكن الرجل لم يعد، فلم يجد الحاج إبراهيم مفرا من أن ينفق ثمنها كله في سبيل الخير. وكان اللصوص يهاجمون القرية، ويسرقون ما ١٠)..... سرقته من مواشى الفلاحين وأموالهم، كان الحاج إبراهيم يبذل كل ما في وسعه لتعويض أهل قريته عما سرق من مواش وأموال مما جعل أهل القرية جميعا يحبونه.

ج. أجب هذه الأسئلة بإجابة الصحيحة!

١٦. ما سبب الحاج إبراهيم معروف في قريته؟

١٧. لماذا يغضب الحاج إبراهيم بأشد الغضب؟

١٨. من يعالج جروح الماعزة؟

١٩. ماذا يرجى الحاج إبراهيم الى رجل غريب؟

٢٠. لماذا أهل القرية يحبون الحاج إبراهيم؟

تخطيط تعليم القراءة لمجموعة التجربة

في مركز ترقية اللغة العربية ٢٠١٧-٢٠١٨

المادة : مهارة القراءة :

الموضوع : التاجر الأمين :

المستوى : المتوسطة :

الزمن : ٢ X ٤٥ :

الوسائل : كتاب القصة والمعجم والسبورة

### ١. أهداف الدرس

يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:

- (أ) يقدر الطلاب على فهم المقروء خصوصا على فهم الوحدات الأكبر، كالعبرة والجملة والفقرة والقطعة كلها.
- (ب) يقدر الطلاب على اختيار الأفكار الرئيسية في النص.
- (ج) يقدر الطلاب في استنتاج الفكرة الأساسية في النص.

### ٢. الطريقة

أما الطريقة المستخدم في هذا التعليم هي الطريقة المناقشة والانتقائية.

### ٣. إجراءات التعليم

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	١. يدخل الباحث الفصل بهدوء ٢. يلقي الباحث السلام الى الطلاب وهم يردون ثم يسأل عن أحوالهم. ٣. يقرأ الباحث كشف الحضور	١ المقدمة
٣٥ دقائق		٢ العرض

	<p>(١) يوزع الباحث كتاب سلسلة الحيلة والذكاء بالموضوع التاجر الأمين إلى الطلاب.</p> <p>(٢) يشرح الباحث على الطلاب عن النص في هذا كتاب</p> <p>(٣) يقسم الباحث إلى مجموعتين</p> <p>(٤) كل الطلاب يفكرون ويبحثون عن النص معا</p> <p>(٥) يطلب الباحث الطلاب ليسئلوا عن المعنى الكلمات الصعبة ثم يشرح الباحث تلك الكلمات</p> <p>(٦) يعطي الباحث السؤال للطلاب</p> <p>(٧) لا بد للطلاب أن يرفعو يديهم عند ما يجب السؤال من الباحث</p>	
٥ دقائق	<p>الإختتام</p> <p>(١) يعطي الباحث مراجعات للطلاب على الإجابة</p> <p>(٢) ويذكر الباحث على الطلاب لتكرار الدرس</p> <p>(٣) ونحتم بالسلام</p>	٣

سكورجو نمبير ٢٠١٧

الباحث

أغوس نعمان

تخطيط تعليم القراءة لمجموعة التجربة

في مركز ترقية اللغة العربية ٢٠١٧-٢٠١٨

المادة : مهارة القراءة :

الموضوع : مُجَدَّ وجريج :

المستوى : المتوسطة :

الزمن : ٢ x ٤٥ :

الوسائل : كتاب القصة والمعجم والسبورة

### ١. أهداف الدرس

يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:

- (أ) يقدر الطلاب على فهم المقروء خصوصا على فهم الوحدات الأكبر، كالعبارة والجملة والفقرة والقطعة كلها.
- (ب) يقدر الطلاب على اختيار الأفكار الرئيسية في النص.
- (ج) يقدر الطلاب في استنتاج الفكرة الأساسية في النص.

### ٤. الطريقة

أما الطريقة المستخدم في هذا التعليم هي الطريقة المناقشة والانتقائية.

### ٥. إجراءات التعليم

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	١. يدخل الباحث الفصل بهدوء ٢. يلقي الباحث السلام الى الطلاب وهم يردون ثم يسأل عن أحوالهم. ٣. يقرأ الباحث كشف الحضور	١ المقدمة
٣٥ دقائق		٢ العرض

	<p>١. يوزع الباحث كتاب سلسلة الحيلة والذكاء بالموضوع مُجَّد وجورج إلى الطلاب.</p> <p>٢. يشرح الباحث على الطلاب عن النص في هذا كتاب</p> <p>٣. يقسم الباحث إلى مجموعتين</p> <p>٤. كل الطلاب يفكرون ويبحثون عن النص معا</p> <p>٥. يطلب الباحث الطلاب ليسئلوا عن المعنى الكلمات الصعبة ثم يشرح الباحث تلك الكلمات</p> <p>٦. يعطي الباحث السؤال للطلاب</p> <p>٧. لابد للطلاب أن يرفعو يديهم عند ما يجيب السؤال من الباحث</p>	
٥ دقائق	<p>الإختتام</p> <p>١. يعطي الباحث مراجعات للطلاب على الإجابة</p> <p>٢. ويذكر الباحث على الطلاب لتكرار الدرس</p> <p>٣. ونختتم بالسلام</p>	٣

سكورجو نوفمبر ٢٠١٧

**LPBA**

(LEMBAGA PENGEMBANGAN BAHASA ARAB)  
PONDOK PESANTREN SALAFIYAH SYAFI'YYAH  
SUKOREJO SITUBONDO JAWA TIMUR



مركز ترقية اللغة العربية  
معهد سلفية شافعية الاسلامي  
سكورجو سيتوبونو جاوا الشرقية

Maktab LPBA : Lt II Ibrahimy Centre PO.Box 2 Sukorejo Situbondo Jatim 68374 & (0338) 451329,451847 E-mail :lpba-p2s2@yahoo.co.id

**ABSENSI KEHADIRAN SISWA KELAS EKSPERIMEN****LEMBAGA PENGEMBANGAN BAHASA ARAB****PONDOK PESANTREN SALAFIYAH SYAFI'YYAH SUKOREJO**

No	Nama	Hari/tgl				Keterangan		
		31-10-17	1-11-17	3-11-17	4-11-17	S	I	A
1	Qomaruzaman	✓	✓	✓	✓			
2	Achmad syakur	✓	✓	✓	✓			
3	Nofal faiq	✓	✓	✓	✓			
4	As'adul bahar	✓	✓	✓	✓			



الصور عند البحث



الصورة عند عملية تعليم



الصورة عند عملية تعليم



الصورة عند عملية السؤال والجواب



الصورة عند المناقشة

## SURAT KETERANGAN

Nomor : 0828/ /A.1/LPBA-XXIII/P2S2/V/2017

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ro'is Lembaga Pengembangan Bahasa Arab (LPBA), menerangkan bahwa sesuai dengan surat dari Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/336/2017, perihal permohonan izin mengadakan Penelitian dari salah satu mahasiswa Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang:

Nama : Agus Nu'man  
NIM : 15721014  
Program studi : Megister Pendidikan Bahasa Arab

Bahwa yang bersangkutan telah melaksanakan penelitian dari tanggal 25 Oktober s.d 18 November 2017 untuk keperluan penulisan Thesis dengan judul :

"فعالية استخدام الوسائل المطبوعة في تعليم القراءة بمعهد سلفية شافية"  
سكورهجو سيتوبونديو جاوا الشرقية

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Sukorejo, 18 November 2017

Ro'is Al-Markaz



Roymul Hasan, S.Pd



الاسم : اغوس نعمان  
 تاريخ الولادة : جمبرانا، ٢٠ اغسطس ١٩٩٣  
 اسم الأب : زير  
 اسم الأم : نجية  
 العنوان : جوفيل, ناغارا, جمبرانا, بالي  
 البريد الالكتروني : cupelmyblood5@gmail.com

١. حصل على شهادة التعليم الابتدائي في مدرسة ٢ جوفيل الإبتدائية الحكومية ناغارا عام ٢٠٠٥
٢. حصل على شهادة التعليم المتوسطي في المعهد "سلفية شافعية" سكرجو سيتوبندو جاوى الشرقية عام ٢٠٠٨
٣. حصل على شهادة التعليم الثانوية في المعهد "سلفية شافعية" سكرجو سيتوبندو جاوى الشرقية عام ٢٠١١
٤. حصل على شهادة اللسانس (S1) في كلية التربية لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الإبراهيمي في المعهد "سلفية شافعية" سكرجو سيتوبندو جاوى الشرقية عام ٢٠١٥
٥. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الدراسات العليا: ٢٠١٨